



HANDLEIDING - MODE D'EMPLOI - MANUAL

**MRD300** (829700122)

# **Gemotoriseerde mini rupsdumper** **Brouette motorisée sur chenilles** **Tracked dumper**

- NL** P.02 Gelieve te lezen en voor later gebruik bewaren
- FR** P.17 Veuillez lire et conserver pour consultation ultérieure
- EN** P.32 Please read and keep for future reference

## Inhoud

1 Veiligheid.....	2
2 Specificaties en omschrijving van de machine .....	4
3 De machine uitpakken .....	7
4 Leveringsomvang.....	8
5 Montage.....	9
6 Bediening .....	10
7 Onderhoud .....	12
8 Opslag .....	16
9 Problemen oplossen.....	16
10 Onderdelen.....	47
11 EG conformiteitsverklaring .....	51

## 1 Veiligheid

### Symbolen

De naamplaat op uw machine bevat symbolen. Deze kunnen belangrijke informatie over het product geven, of gebruiksinstructies.



Lees deze instructies aandachtig.



Draag een veiligheidsbril en een gehoorbescherming.



Draag beschermende handschoenen.



Draag veiligheidsschoenen.



Het is verboden de veiligheidsvoorzieningen te verwijderen of te wijzigen.



Rook niet en blootstel de machine niet aan open vuur.



Blijf uit de buurt van hete onderdelen van de machine.



Houd uw handen weg van roterende delen.





Start de motor nooit op in een afgesloten ruimte.



Gebruik de machine nooit op een helling met een hoek groter dan 20°.



Wees er bewust van, dat voorwerpen gegooid kunnen worden tijdens het gebruik van de machine.



Uitlaatgassen zijn gevaarlijk en bevatten koolmonoxide. In de buurt blijven kan een bewustzijnsverlies veroorzaken, en zelfs de dood.



Schakel de machine altijd uit voor het onderhoud.



Houd kinderen en andere personen buiten de werkruimte.



**AANDACHT!**

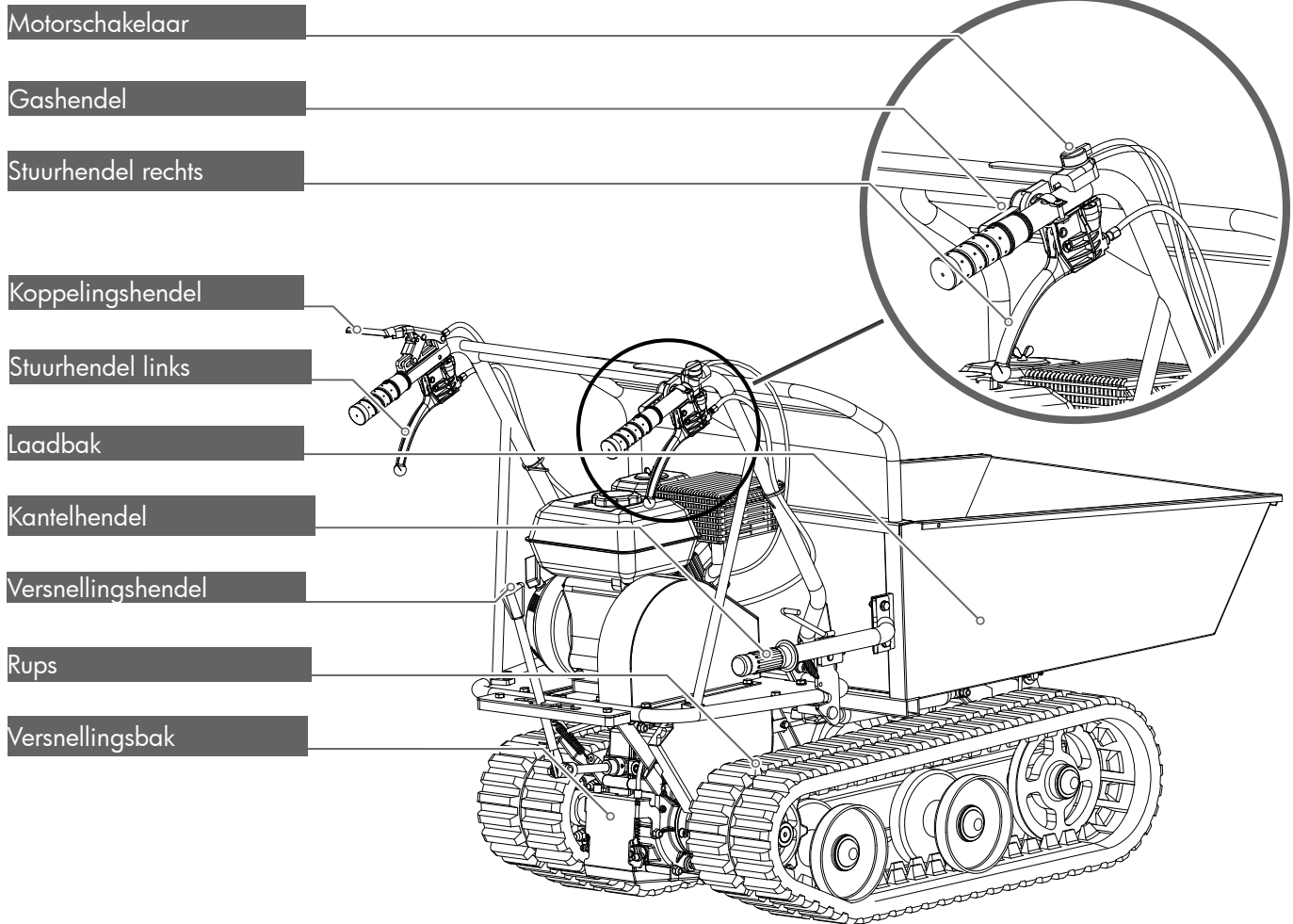
- **De machine wordt geleverd zonder motorolie!**
- **De machine wordt geleverd zonder hydraulische olie!**

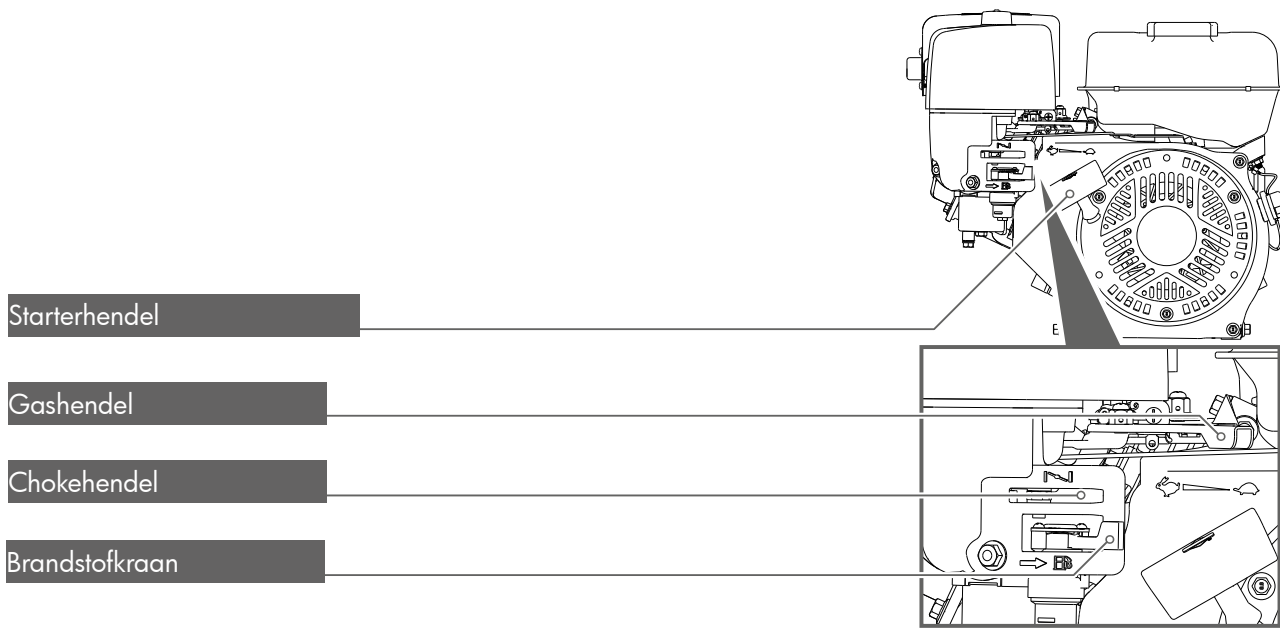
**Veiligheidsvoorschriften**

1. Lees en begrijp de handleiding en de op de machine aangebrachte labels. Leer het toepassingsgebied van de machine, alsook de grenswaarden en mogelijke risico's van de machine.
2. Verzeker u ervan, dat u de bedieningselementen en hun werking goed kent. Weet hoe de machine snel te stoppen en de bedieningen uit te schakelen.
3. Zorg ervoor, alle instructies en veiligheidsvoorschriften te begrijpen. Gebruik de machine niet zolang u de werking ervan niet goed kent.
4. De uitlaatgassen zijn schadelijk. Als de machine binnenshuis gebruikt wordt, zorg voor een goede ventilatie.
5. Gebruik de machine niet in een explosieve of ontvlambare atmosfeer.
6. Loop met de machine, ren niet.
7. Blijf waakzaam. Gebruik de machine niet als u onder de invloed bent van alcohol, drugs of geneesmiddelen die uw concentratievermogen kunnen verminderen.
8. Draag gepaste kledij. Draag laarzen en handschoenen. Draag geen loszittende kleren.
9. Gebruik lichamelijke beschermingen. Draag steeds een veiligheidsbril en een gehoorbescherming.
10. Controleer de machine voor het begin van het werk. Zorg ervoor, dat de beschermingen goed op hun plaats zitten en bedrijfsklaar zijn. Zorg ervoor dat alle bouten en moeren goed aangedraaid zijn.
11. Gebruik de machine niet als er een brandstof lekkage is, of als er een defect onderdeel is. Vervang de defecte of ontbrekende onderdelen voor het gebruik.
12. Controleer altijd dat alle sleutels weg van de machine werden genomen alvorens deze in te schakelen.
13. Houd een goede balans. Werk nooit met de machine met blote voeten of met sandalen. Draag veiligheidshandschoenen om je voeten te beschermen en uitglijden te voorkomen.
14. Schakel de machine uit om benzine te tanken of af te tappen. Wacht tot alle onderdelen afgekoeld zijn en maak zeker dat er geen ontstekingsbronnen zoals vonken of vlammen in de buurt van de machine zijn. Houd de brandstof steeds weg van ontstekingsbronnen.
15. Als tijdens het tanken gemorste brandstof voordoet, gebruik een droog doek om af te vegen en verplaats de machine tenminste 5 m ver van het verontreinigde gebied.
16. Controleer de oliepeil voor het begin van het werk. Schakel de machine niet in als de oliepeil laag is.
17. Verander de instelling van de snelheidscontrole nooit. Een te hoge snelheid is gevaarlijk voor de gebruiker.
18. Laat de handgreep nooit los. Het risico neemt toe wanneer de machine niet langer geleid wordt.
19. De machine mag uitsluitend door volwassenen gebruikt worden. Houd de machine buiten bereik van kinderen.
20. Reparaties, onderhoud en instellingen moeten door gekwalificeerd personeel uitgevoerd worden.
21. Wanneer de machine niet meer bruikbaar is, verwijder deze op een milieuvriendelijk wijze. Breng deze naar uw verdeler terug, deze zal voor een correcte afvalverwerking zorgen.
22. Vul nooit te veel brandstof in. Het brandstofniveau mag de markering op de tankfilter niet overschrijden.

**2 Specificaties en omschrijving van de machine**

<b>Model</b>		<b>MRD300</b>
Motor		6,5 pk / 196 cc
Versnellingen		3 vooruit + 1 achteruit
Laadcapaciteit		300 kg
Lengte laadbak		860 mm
Breedte laadbak		630 mm
Diepte laadbak		290 mm
Breedte rupsen		180 mm
Inhoud olietank		0,6 l
Inhoud benzinetank		3 l
Autonomie		4 h
Geluidsniveau		101 dB(A)
Trillingsniveau op de stuurhendels	Links	10,1 m/s <sup>2</sup>
	Rechts	11,3 m/s <sup>2</sup>
Netto gewicht		219 kg





### Versnellingshendel

De versnellingshendel heeft 4 posities: 3 versnellingen vooruit en 1 achteruit. Om de snelheden te veranderen, beweeg de hendel naar de gewenste positie. De vergrendelt in een inkeping bij elke snelheidskeuze.



 **AANDACHT!**  
**Laat de koppelingshendel altijd los alvorens de snelheid te wijzigen.**  
**Als u dit niet doet, zal de dumper beschadigd worden.**

Tragere snelheden zijn geschikt voor zwaardere lasten, terwijl hogere snelheden worden gebruikt om lichte lasten of de lege kiepbak te transporteren. Het is raadzaam een lagere snelheid te gebruiken totdat u vertrouwd bent met de bediening van de dumper.

Als de machine onder een last vertraagt, of als de rupsbanden wegglijden, schakel over naar de lagere versnelling.

Als de voorkant van de machine omhoog gaat, schakel over naar een lagere snelheid. Als de machine verder omhoog gaat, tilt de hendels op.

### Links/rechts stuurhendels

Bedien de hendels om naar links of naar rechts te draaien.

 **AANDACHT!**  
**Bedien de stuurhendels alleen op een lage snelheid.**

### AAN/UIT motorschakelaar

De motorschakelaar activeert en deactiveert het ontstekingsstelsel.

De schakelaar moet op ON zijn om de motor op te starten.

Zet de schakelaar op OFF om de motor stil te zetten.

### Starterhendel

De starterhendel wordt bediend om de motor te starten.



### Brandstofkraan

De brandstofkraan heeft twee posities:

GESLOTEN - Gebruik deze positie voor onderhoud, transport of opslag van de machine.

OPEN - Gebruik deze positie om de machine te laten werken.

**Gashendel**

De gashendel regelt het motortoerental en beweegt tussen de posities SNEL , TRAAG  en STOP.

**Chokehendel**

De chokehendel wordt gebruikt om te helpen bij het starter van de motor.

De chokehendel beweegt tussen de posities CHOKE GESLOTEN  en CHOKE OPEN .

**AANDACHT!**

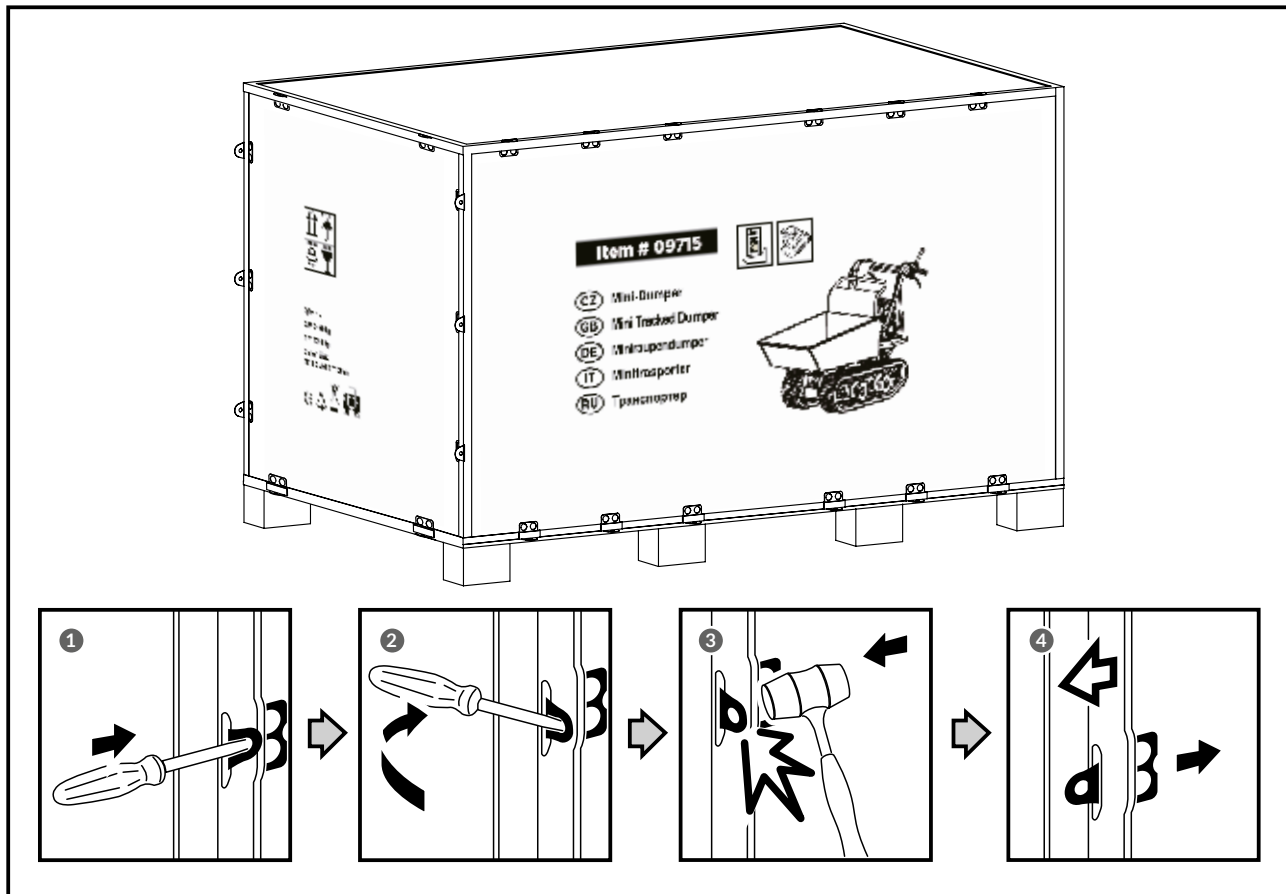
**Gebruik de chokehendel nooit om de motor te stoppen.**

**Koppelingshendel**

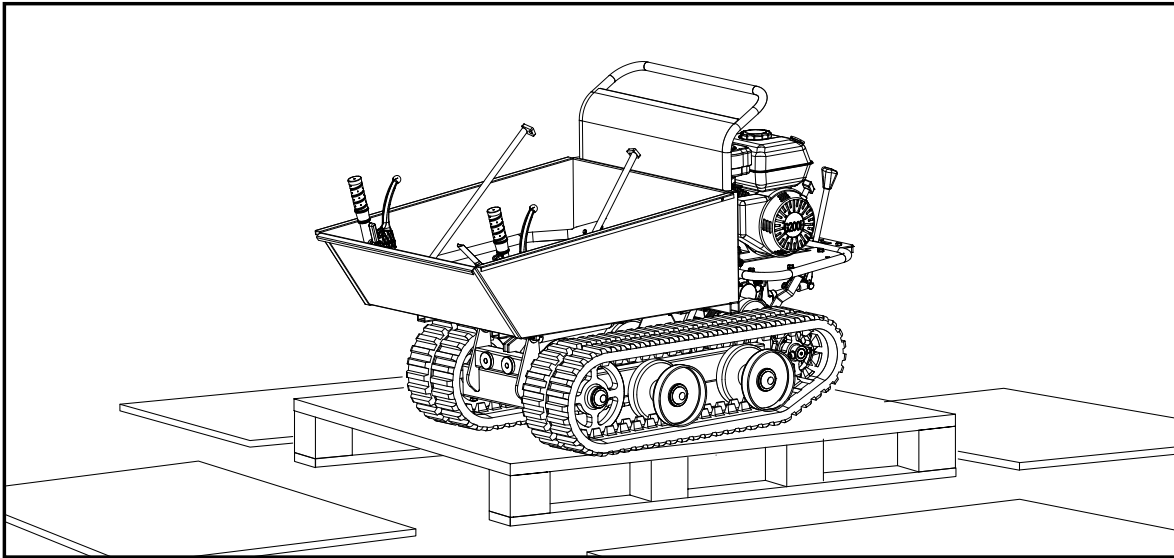
Knijp de hendel om de koppeling wordt ingeschakeld. Laat de hendel los, de koppeling wordt losgekoppeld.

**3 De machine uitpakken**

Gebruik een schroevendraaier en een hamer om alle zijden van de kist te openen.

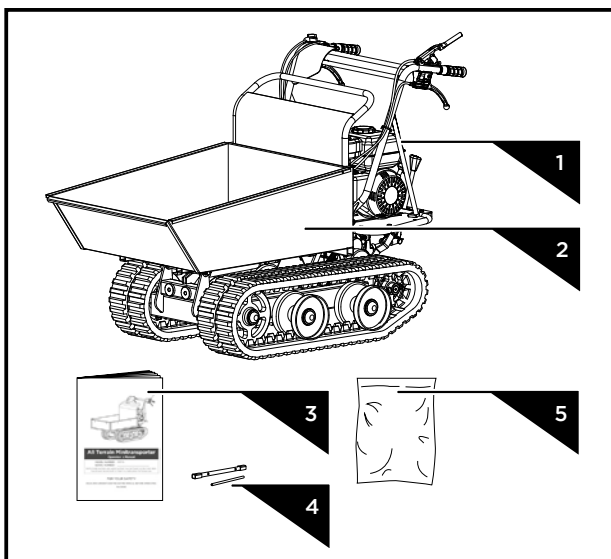


Verwijder alle multiplexplaten en verwijder alle losse onderdelen van de onderste plaat.

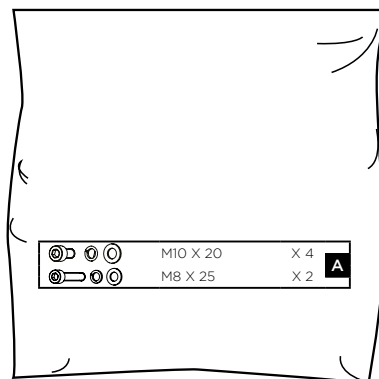


#### 4 Leveringsomvang

De rupsdumper wordt gedeeltelijk geassembleerd geleverd, en zorgvuldig verpakt. Na het uitpakken, controleer dat de inhoud volledig is:



1. Hendels
2. Machine
3. Handleiding
4. Gereedschap voor de montage van de bougie
5. Zak met materieel, inclusief:

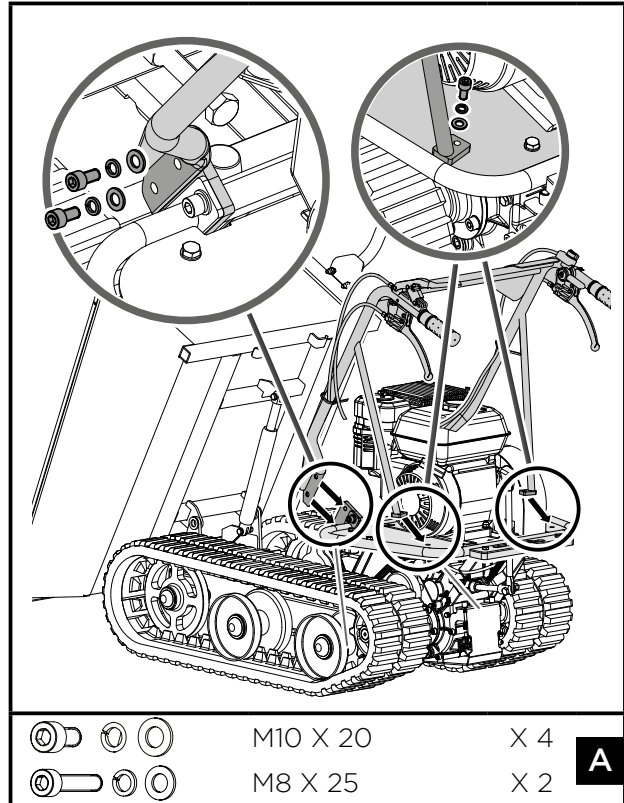


## 5 Montage

Door onderstaande instructies te volgen, kunt u in enkele minuten de montage van uw dumper voltooien.

### Montage van het stuur

Lijn de gaten in het stuur in met de montagebeugel en bevestig elke zijde met een veerring, een platte ring en een M10x20 bout. Bevestig elke stuursteun op het motordek met een veerring, een platte ring en een M8x25 hex bout.



### Motorolie

Voeg olie in de motor bij.



#### AANDACHT!

- De olie werd voor het transport afgetapt.
- Vul het reservoir in voor het eerste gebruik van uw machine. Het oliecarter niet invullen alvorens de motor op te starten zal tot permanente schade aan de motor leiden, en de garantie op de motor annuleren.

## 6 Bediening

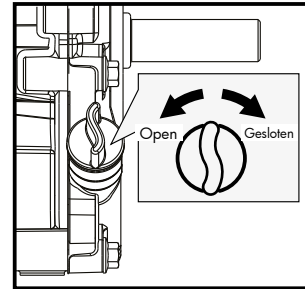
### Motorolie toevoegen



**AANDACHT!**

**Bij de levering is er geen olie in de motor, maar een fles motorolie is meegeleverd. Start de motor niet zonder olie.**

1. Zorg ervoor dat de dumper op een vlak en horizontaal oppervlak staat.
2. Verwijder de olievuldop/peilstok om olie bij te vullen.
3. Gebruik een trechter om de olie tot het merk FULL op de peilstok in te vullen.



**AANDACHT!**

**Overvul niet. Controleer het motoroliepeil elke dag, en voeg olie toe indien nodig.**

### Brandstof toevoegen



**AANDACHT!**

**Benzine is zeer ontvlambaar en explosief. U kunt verbrand worden en ernstig verwond raken bij het omgaan met brandstof. Wees uiterst voorzichtig bij het toevoegen van benzine. Vul de brandstoftank buiten, nooit binnenshuis. Benzinedampen kunnen ontbranden als ze zich in een afgesloten ruimte verzamelen. Een explosie kan het gevolg zijn.**

1. De motor moet uitgeschakeld zijn en gedurende tenminste twee minuten afgekoeld voor het invullen van de tank.
2. Verwijder de vuldop en vul de tank in.



**AANDACHT!**

**Overvul niet!**

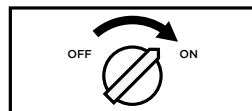
**Deze apparatuur en/of de motor kan componenten van het verdampingsemissiecontrolesysteem bevatten, die vereist zijn om te voldoen aan de EPA en/of CARB voorschriften, die alleen werken als de tank tot het aanbevolen niveau ingevuld is.**

**Overvullen kan permanente schade toebrengen aan de componentne van het verdampingsemissiecontrolesysteem. Invullen tot het aanbevolen niveau levert een dampruimte op, die nodig is voor brandstofexpansie. Let erop, dat het aanbevolen niveau niet te overschreden wordt bij het invullen van de tank. Gebruik een draagbare benzinekan met een afgiftetuit van de juiste grootte om de tank in te vullen. Gebruik geen trechter of ander apparaat, dat het zicht op het vulproces kan belemmeren.**

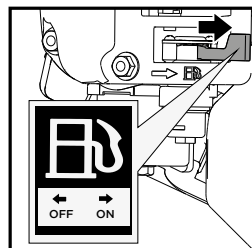
3. Plaats de vuldop terug en draai vast. Veeg altijd gemorste benzine weg.

### De motor starten

1. Draai de motorschakelaar op ON.

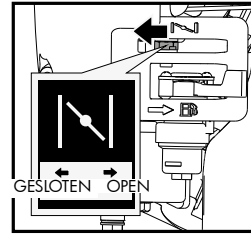


2. Open de brandstofkraan.





3. Zet de choke hendel op de GESLOTEN positie.  
Als de motor warm is, moet de choke niet gebruikt worden.



4. Beweeg de versnellingshendel langzaam naar de SNELLE versnelling.



5. Trek op de starter hendel totdat de motor start. Laat de hendel na elke trek naar zijn oorspronkelijke positie terugkeren. Herhaal deze stappen zo vaak als nodig. Wanneer de motor gestart is, beweeg de versnellingshendel naar SNEL voordat u de machine gebruikt.



#### AANDACHT!

**Een snelle terugtrekking op het startkoord (terugstoot) zal uw arm en hand sneller naar de motor trekken dan u kan laten gaan. Dit kan resulteren in gebroken botten, blauwe plekken of verstuikingen.**

#### Met de machine werken

- Wanneer de motor warm is, trek de gashendel om de motorsnelheid te verhogen.
- Stel de gewenste snelheid in, en laat de koppeling langzaam inschakelen. Als de koppeling niet direct inschakelt, trek lichtjes op de hendel en probeer opnieuw. De kuipwagen begint te rijden.
- De rupsdumper is met handige stuurhendels op de handgrepen uitgerust. Om naar links of naar rechts te draaien, bedien gewoon de overeenstemmende stuurhendel.
- De gevoeligheid van de sturing verhoogt proportioneel met de snelheid, zodat een lichte druk op de stuurhendel voldoende is om te draaien met een lege kuipwagen. Meer druk is nodig als de kiepbak vol is.
- De rupsdumper heeft een maximale capaciteit van 300 kg. Echter, is het raadzaam de lading aan de ondergrond aan te passen.
- Op sommige ondergronden, moet u bij lage snelheid en met extra voorzichtigheid werken.
- Vermijd scherpe bochten en frequente richtingsveranderingen bij het rijden op de weg, vooral op harde en ruwe terreinen, met ongelijke punten en een hoge wrijvingskracht.
- Hoewel de dumper op rupsen rijdt, wees uiterst voorzichtig wanneer u in moeilijke weeromstandigheden werkt (ijs, regen en sneeuw), of op een type ondergrond, dat de kuipwagen kan destabiliseren.
- Houdt er rekening mee, dat de rupsdumper aan een aanzienlijke stampbeweging onderworpen wordt, als deze op hobbels, gaten en treden rijdt.
- Wanneer de koppelingshendel losgelaten wordt, wordt de machine stilgezet en automatisch geremd.
- Als de machine op een steile helling staat, moet een wig tegen een van de wielen geplaatst worden.

#### Stationaire stand

Zet de gashendel in de stationaire stand (SLOW), om de spanning op de motor te verminderen, wanneer de kuipwagen niet rijdt. Het gebruik van de stationaire stand verlengt de levensduur van de motor, vermindert het brandstofverbruik en het geluidsniveau van de machine.

#### De motor stilzetten

Om de motor in noodgeval te stoppen, zet gewoon de schakelaar op OFF. Onder normale omstandigheden, volg de volgende procedure:

1. Zet de gashendel op de positie LANGZAAM.
2. Laat de motor een minuut of twee vertragen.
3. Draai de motorschakelaar op OFF.
4. Draai de brandstofkraan op OFF.

 **AANDACHT!**  
**Plotseling stoppen bij hoge snelheid onder een zware last wordt afgeraden. De motor kan beschadigd worden.**


 **AANDACHT!**  
**Zet de choke hendel niet op de GESLOTEN positie om de motor stil te zetten, omdat dit de motor kan beschadigen.**

## 7 Onderhoud

Een regelmatige onderhoud verlengt de levensduur van de machine en van de componenten.

### Preventief onderhoud

1. Zet de motor stil en schakel alle bedieningshendels uit. De motor moet koud zijn.
2. Houd de gashendel op de positie LANGZAAM, verwijder de bougiedraad en beveilig.
3. Controleer de algemene toestand van de machine. Controleer of er losgedraaide schroeven zijn, niet correct uitgelijnde of vastzittende bewegende delen, gebarsten of gebroken delen of andere storingen.
4. Verwijder al het vuil dat zich op de machine verzameld heeft met een borstel of een stofzuiger. Smeer vervolgens alle bewegende delen met lichte machineolie.
5. Plaat de bougiedraad terug.

 **AANDACHT!**  
**Gebruik nooit een hogedrukreiniger om de machine schoon te maken. Water kan in kleine ruimtes binnendringen en assen, koppelingen, lagers of de motor beschadigen. Het gebruik van een hogedrukreiniger vermindert de levensduur en de efficiëntie van de machine.**

### Versnellingsbak

De versnellingsbak werd in de fabriek met smeermiddel gevuld. Tenzij er tekenen zijn van lekkage, of na revisie van de versnellingsbak, moet u geen smeermiddel toevoegen. Indien nodig, gebruik tandwielsmeermiddel EP GL-5 of GL-6, SAE85-95. Gebruik geen synthetische olie.

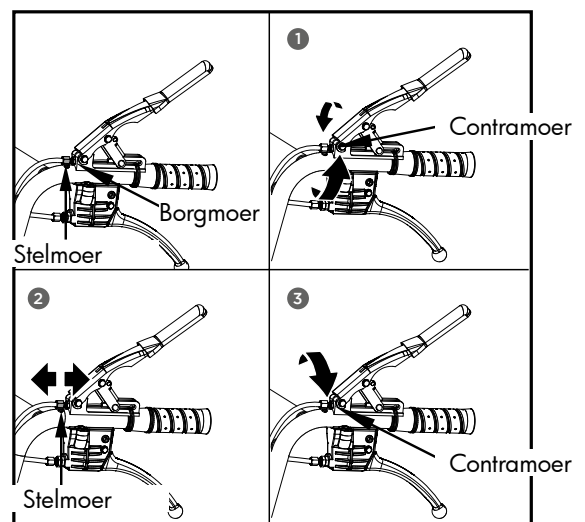
### Algemene smering

Smeer alle bewegende delen van de machine licht in aan het einde van het seizoen of om de 25 bedrijfsuren.

### De koppelingshendel instellen

Wanneer de koppeling begint te slijten, wordt de opening van de hendel groter, waardoor deze moeilijker is te bereiken. Volg onderstaande instructies om de hendel in zijn oorspronkelijke positie terug te zetten:

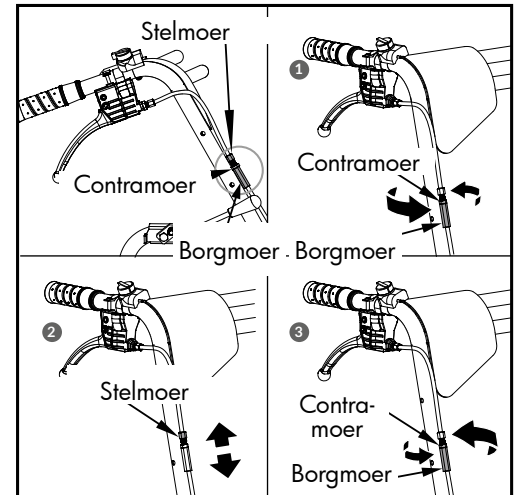
1. Draai de contraoer los door deze tegen de klok in te draaien met een 10 mm sleutel.
2. Maak de kabel los of vast door de stelmoer van de kabel in de ene of andere richting te draaien met een 10 mm sleutel, totdat u de vereiste instelling bereikt.
3. Wanneer de instelling correct is, draai de contraoer tegen de hendel vast om de kabel vast te houden.



### De stuurhendels instellen

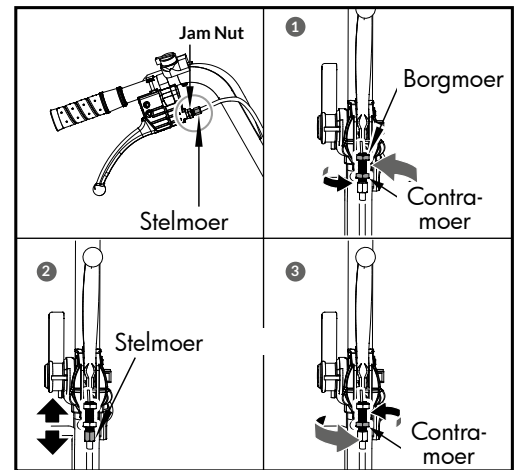
Als de stuurhendels moeilijk te koppelen worden, volg onderstaande stappen om de kabelspanning in te stellen:

1. Draai de contraoer los door deze tegen de klok in te draaien met een 10 mm sleutel.
2. Maak de kabel los of vast door de stelmoer van de kabel in de ene of andere richting te draaien met een 10 mm sleutel, totdat u de vereiste instelling bereikt.
3. Wanneer de instelling correct is, draai de contraoer tegen de hendel vast om de kabel vast te houden.



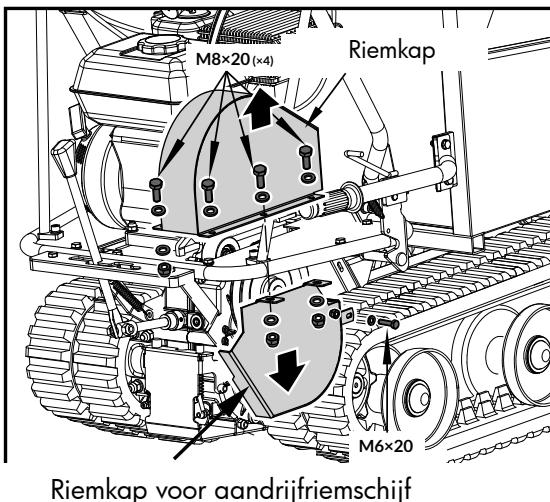
Als de instelling niet voldoende is, om de kabel voldoende te spannen, volg onderstaande stappen:

1. Draai de contraoer los door deze tegen de klok in te draaien met een 12 mm sleutel.
2. Maak de kabel los of vast door de stelmoer van de kabel in de ene of andere richting te draaien met een 10 mm sleutel, totdat u de vereiste instelling bereikt.
3. Wanneer de instelling correct is, draai de contraoer tegen de hendel vast om de kabel vast te houden.



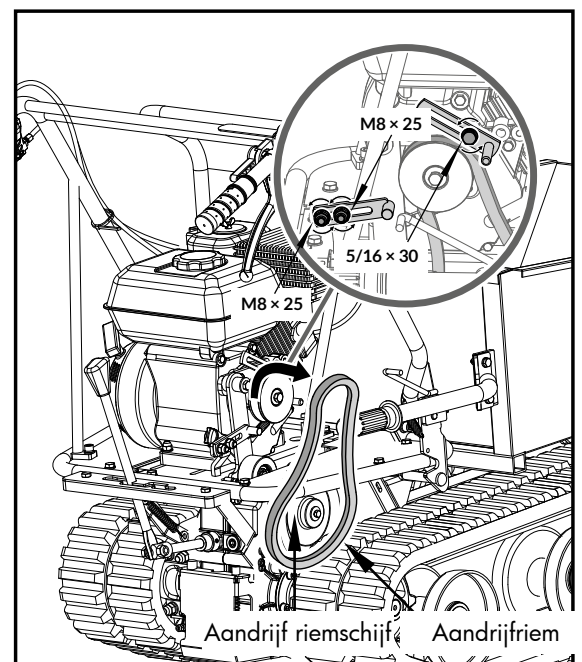
### De aandrijfriem vervangen

Verwijder de riemkap zoals hieronder afgebeeld



Riemkap voor aandrijfriemschijf

Draai de twee M8x25 bouten en een 5/16x30 bout los, die de twee riemstops bevestigen, zonder deze te verwijderen. Verwijder de riem.



### AANDACHT!

U moet mogelijk de riemgeleider losmaken en naar achteren schuiven voordat u de riem verwijdert.

## Smering

### Algemene smering

Smeer alle bewegende machineonderdelen licht aan het einde van het seizoen of om de 25 bedrijfsuur.

### Smering van de versnellingsbak

De versnellingsbak is in de fabriek gesmeerd en afgedicht. Tenzij er een lek is, of na het onderhoud van de versnellingsbak, moet deze niet gesmeerd worden voor 50 bedrijfsuren.

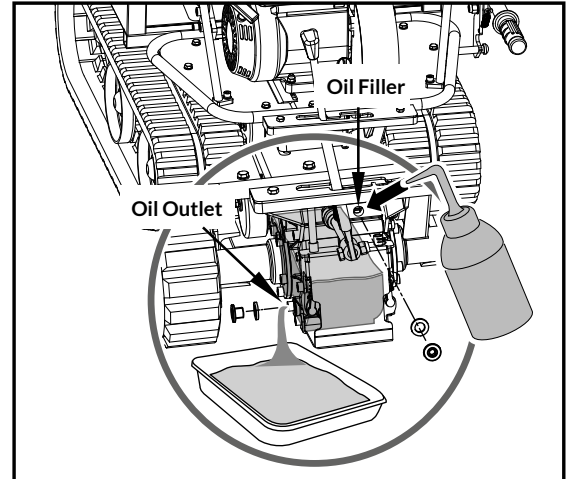
Ververs de olie na de eerste 50 bedrijfsuren. De inhoud bedraagt 1,5 l. Controleer vervolgens het oliepeil om de 50 bedrijfsuur. Als er geen olie lekt nadat u de dop van de oliepeilstok heeft verwijderd, voeg dan olie bij en schroef de peilstok weer vast.

Als transmissieolie worden GL-5 of GL-6, SAE80W-90 aanbevolen.

Gebruik geen synthetische olie.

Voor de olierversing moet de motor uitgeschakeld en nog warm zijn.

Draai de filterdop en de aftapdop los. Wanneer de olie afgetapt is, schroef de aftapdop weer vast, vul met verse olie in en schroef de filterdop weer vast.

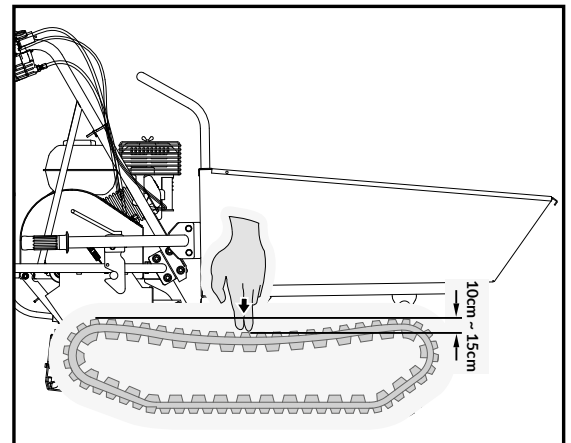


### De rupsbanden spannen

Bij gebruik hebben de rupsen de neiging geleidelijk los te gaan. Als u met losse rupsen werkt, kunnen deze op het aandrijf wiel glijden, en daardoor een vroege slijtage van hun behuizing veroorzaken.

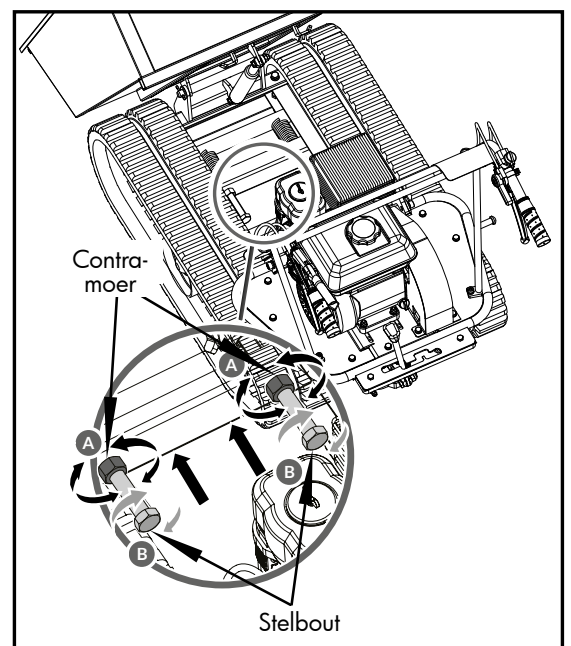
Ga als volgt te werk om de spanning van de rupsbanden te controleren:

1. Plaats de machine op een vlak en compact oppervlak, bij voorkeur asfalt of stenen bestrating.
2. Til de machine en zet deze op blokken met een voldoende draagkracht, zodat de machine zich op ongeveer 100 mm van de grond bevindt.
3. Meet de middenlijn van de rups ten opzichte van de horizontale lijn. De meting mag 10-15 mm niet overschrijden.



Als de afstand groter is, ga als volgt te werk:

1. Bedien de kantelhendel om de kiepbak te kantelen, en plaats deze op blokken of steunen met een voldoende draagkracht.
2. Draai de borgmoer A los.
3. Draai de bout B aan, totdat de spanning correct is.
4. Blokkeer de bout B met de borgmoer A.
5. Zet de kiepbak terug in zijn oorspronkelijke positie.



**AANDACHT!**

- De instelling van de rupsen en van de remmen zijn gekoppeld. Wees dus heel voorzichtig, omdat het remeffect vermindert als de rupsen te strak aangedraaid zijn.
- Als de instelbout niet meer ingesteld kan worden, moet de rups vervangen worden.

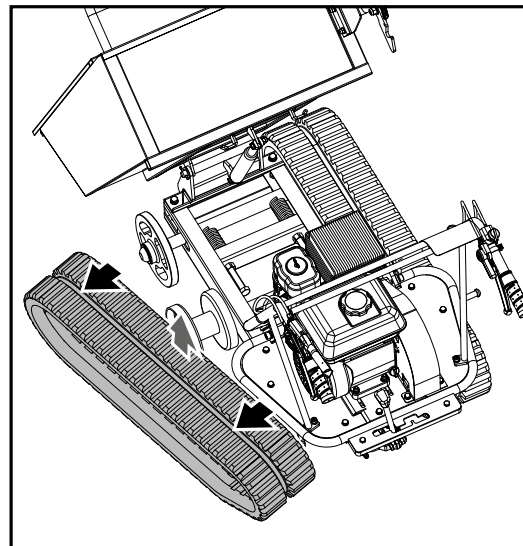
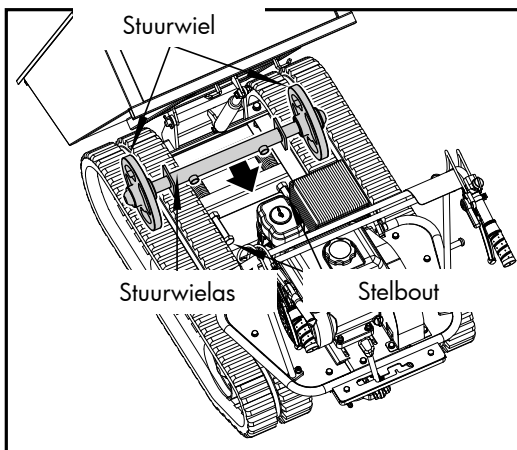
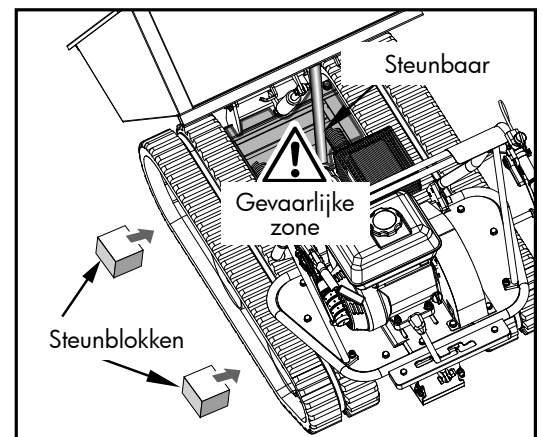
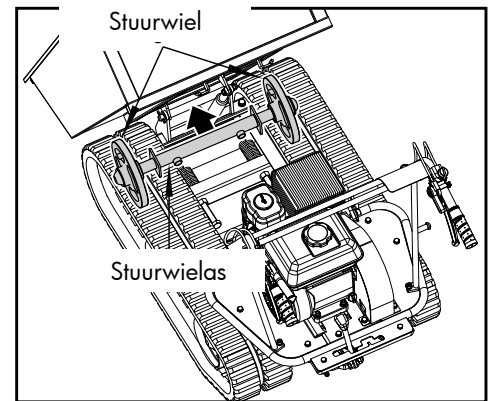
**De rupsen vervangen**

Controleer regelmatig de toestand van de rupsen. Als er een gebarsten of gerafeld is, moet deze als volgt vervangen worden.

1. Til de kiepbak en zet een steunbaar in voor veiligheidsredenen.
2. Til de machine en plaats deze op blokken of andere steunen die geschikt zijn voor het gewicht van de machine, zodat de rupsbanden zich ongeveer 100 mm boven de grond bevinden.
3. Draai de stelbouten los en trek de as van het stuurwiel naar de motor, de rups zal dan losraken.
4. Verwijder de rups.

**AANDACHT!**

Wanneer u een rups wegneemt of installeert, zorg ervoor, uw vingers niet tussen de rups en de katrol te knijpen.



## 8 Opslag

Als de kruiwagen langer dan 30 jaar niet gebruikt zal worden, moet deze als volgt voor de opslag voorbereid worden:

1. Maak de brandstoftank volledig leeg. Opgeslagen brandstof met ethanol of MTBE kan beginnen muf te gaan binnen 30 dagen. Verbruikte brandstof heeft een hoog gomgehalte en kan de carburator verstopen en de brandstoftoevoer beperken.
2. Start de motor en laat deze draaien totdat hij stopt, om zeker te maken, dat er geen benzine meer in de carburator blijft. Dit voorkomt afzettingen in de carburator, die daardoor beschadigd kan worden.
3. Terwijl de motor warm is, tap de motorolie af. Vul in met verse olie van het type dat aanbevolen wordt in de handleiding van de motor.
4. Maak de buitenkant van de machine en de luchtopeningen met een doek schoon.  
**Gebruik geen sterk reinigingsmiddel of aardolie gebaseerde producten, die de kunststof onderdelen kunnen beschadigen.**
5. Controleer of er geen loszittende of beschadigde onderdelen zijn. Repareer of vervang de beschadigde delen, en draai de schroeven, moeren en bouten aan indien nodig.
6. Sla de machine op een vlakke ondergrond op, in een schone, droge en goed verluchte ruimte.



### AANDACHT!

**Sla de machine niet op met benzine in een gesloten ruimte, waarin de brandstofdampen in contact met open vuur, vonken, waakvlammen of andere ontstekingsbronnen kunnen komen.**

## 9 Problemen oplossen

Storing	Oorzaak	Oplossing
De motor start niet op	De bougiekabel is losgekoppeld.	Sluit de bougiekabel correct aan.
	Geen brandstof meer of brandstof muf.	Vul in met verse brandstof.
	De starter is niet geactiveerd.	De starter moet geactiveerd zijn voor het opstarten van een koude motor.
	Brandstofslang verstopt.	Maak de slang schoon.
	De bougie is vuil.	Reinig, stel de speling in of vervang de bougie.
	De motor is verzopen.	Wacht enkele minuten alvorens opnieuw te proberen.
De motor draait onregelmatig	De bougiekabel is losgekoppeld.	Sluit de bougiekabel correct aan.
	De machine werkt met de starter.	Zet de starter op OFF.
	Brandstofslang verstopt of brandstof muf.	Maak de slang schoon. Vul de tank in met verse brandstof.
	De luchtopening is verstopt.	Maak de luchtopening schoon.
	Er is water of vuil in het brandstofsysteem.	Maak de brandstoftank leeg en vul in met verse brandstof.
	De luchtfilter is vuil.	Reinig of vervang de luchtfilter.
	Carburator niet correct ingesteld.	Raadpleeg de handleiding van de motor.
De motor oververhit.	Het oliepeil is te laag.	Vul het carter in met geschikte olie.
	De luchtfilter is vuil.	Reinig of vervang de luchtfilter.
	De luchttoevoer is beperkt.	Verwijder de behuizing en maak schoon.
	Carburator niet correct ingesteld.	Raadpleeg de handleiding van de motor.
Een of beide rupsen zitten vast.	Vreemd lichaam tussen de rups en het frame.	Verwijder het vreemd lichaam.
De machine rijdt niet terwijl de motor draait.	De versnelling is niet goed geselecteerd.	Controleer of de versnellingshendel niet tussen twee versnellingen staat.
	De aandrijfriem is niet genoeg gespannen.	Span de aandrijfriem.



## Table des matières

1 Sécurité.....	17
2 Spécifications et description de la machine.....	19
3 Déballage de la machine.....	22
4 Contenu de la livraison.....	23
5 Montage.....	24
6 Utilisation.....	25
7 Entretien.....	27
8 Rangement.....	31
9 Résolution des problèmes.....	31
10 Pièces détachées.....	47
11 Déclaration de conformité CE.....	51

## 1 Sécurité

### Symboles

Sur la plaque signalétique de votre machine, vous trouverez des symboles. Ceux-ci peuvent donner des informations importantes sur le produit et des instructions d'utilisation.



Lisez attentivement ces instructions.



Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives.



Portez des gants de protection.



Portez des chaussures de sécurité.



Il est interdit d'enlever ou de modifier les dispositifs de sécurité.



Ne fumez pas ou n'exposez pas la machine à des flammes vives.



Restez éloigné des parties chaudes de la machine.



Gardez les mains à distance des parties rotatives.



Ne faites jamais démarrer le moteur dans un espace clos.



N'utilisez pas la machine sur une pente inclinée à plus de 20°.



Soyez conscient du fait que des objets peuvent être projetés pendant l'utilisation de la machine.



Les gaz d'échappement sont dangereux et contiennent du monoxyde de carbone. Rester à proximité peut provoquer une perte de connaissance et même la mort.



Éteignez toujours la machine avant de commencer l'entretien.



Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart de l'espace de travail.

**ATTENTION !**

- **La machine est livrée sans huile de moteur !**
- **La machine est livrée sans huile hydraulique !**

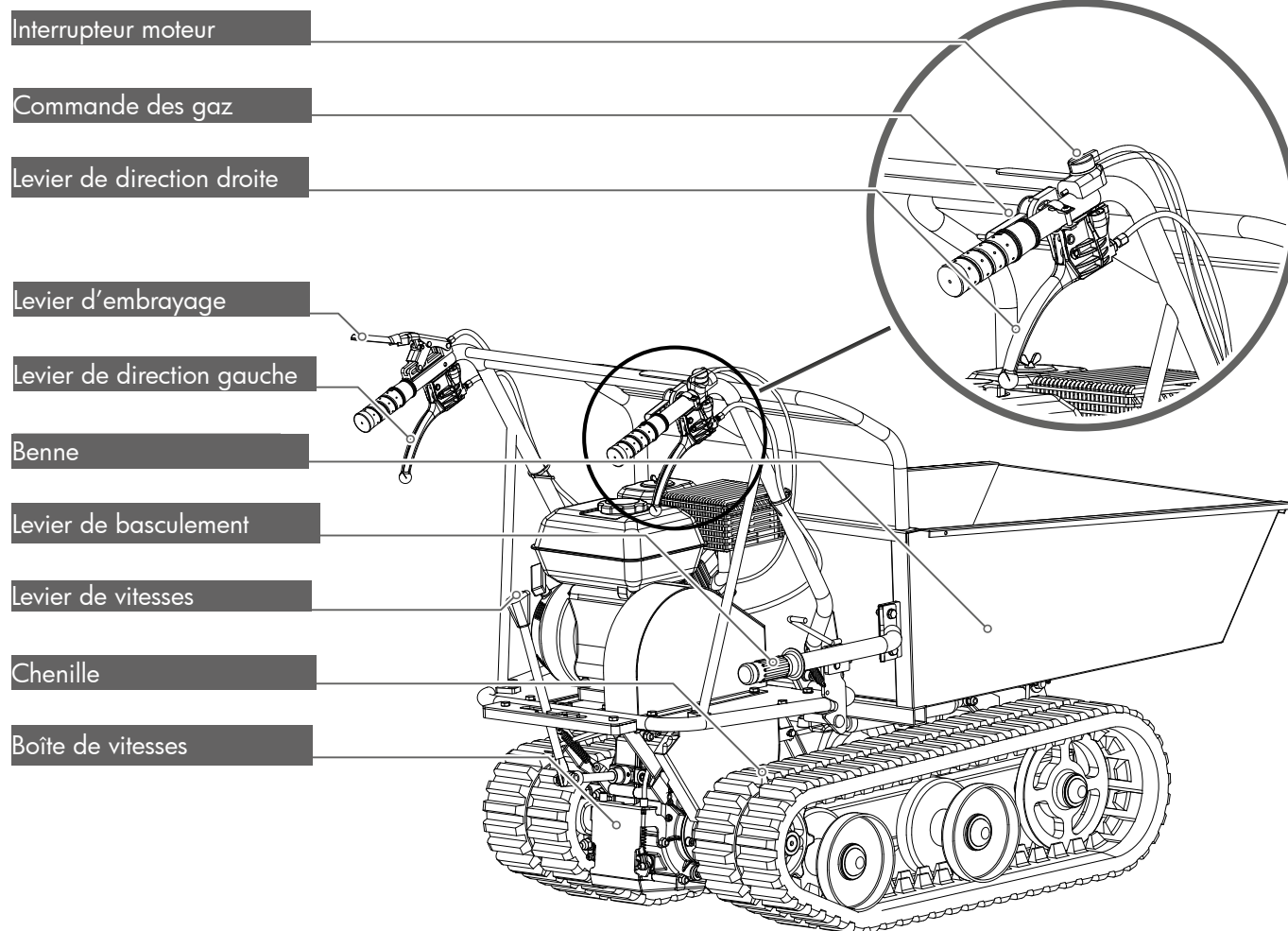


## Consignes de sécurité

1. Lisez et comprenez le manuel d'utilisation et les étiquettes apposées sur la machine. Apprenez le champ d'application de la machine, ainsi que ses limites et les risques potentiels liés à son utilisation.
2. Assurez-vous que vous connaissez bien les commandes et leur bon fonctionnement. Sachez comment rapidement arrêter la machine et débrayer les commandes.
3. Veillez à lire et comprendre toutes les instructions et consignes de sécurité. N'utilisez pas la machine tant que vous n'avez pas bien compris son fonctionnement. Suivez toujours les instructions du fabricant pour l'entretien de votre machine.
4. Les gaz d'échappement sont nocifs. Si vous utilisez la machine à l'intérieur, une bonne ventilation doit être assurée.
5. N'utilisez pas une plaque vibrante dans une atmosphère explosive ou inflammable.
6. Marchez avec la machine, ne courez pas.
7. Restez vigilant. N'utilisez pas la machine si vous êtes sous l'influence d'alcool, de drogue ou de médicaments qui pourraient diminuer votre capacité de concentration.
8. Portez des vêtements adaptés. Portez des bottines et des gants. Ne portez pas de vêtements amples.
9. Utilisez des protections individuelles. Portez toujours des lunettes de protection et des protections auditives.
10. Contrôlez votre machine avant de commencer à travailler. Veillez à ce que les protections soient bien en place et en bon état de fonctionnement. Vérifiez que tous les boulons et écrous sont bien serrés.
11. N'utilisez jamais la machine s'il y a des fuites d'huile ou si une pièce est défectueuse. Remplacez les pièces défectueuses ou manquantes avant utilisation.
12. Prenez l'habitude de vérifier que les outils de service ont été enlevés de la machine avant de la mettre en marche.
13. Ne vous penchez pas trop. Ne travaillez pas avec la machine à pieds nus ou en sandales. Portez des chaussures de sécurité pour protéger vos pieds et éviter de glisser.
14. Arrêtez la machine pour faire le plein ou vidanger l'essence. Attendez que toutes les pièces soient bien refroidies et assurez-vous qu'il n'y a pas de sources d'inflammation telles que des étincelles ou des flammes près de la machine. Gardez toujours le carburant éloigné des sources d'inflammation.
15. Si du carburant coule lors du remplissage, utilisez un chiffon sec pour l'essuyer et déplacez la machine à au moins 5 mètres de la zone où le carburant a coulé.
16. Vérifiez le niveau d'huile avant de commencer à travailler. Ne mettez pas la machine en marche si le niveau est bas.
17. Ne modifiez jamais le réglage de la commande et le dispositif de limitation de vitesse. Une vitesse trop élevée représente un risque pour l'utilisateur.
18. Ne lâchez jamais la poignée. Le risque augmente si la machine n'est plus guidée.
19. La machine ne peut être utilisée que par des adultes. Tenez la machine hors de portée des enfants.
20. Les réparations, l'entretien et les réglages doivent être effectués par du personnel qualifié.
21. Quand la machine est hors d'usage, débarrassez-vous en sans nuire à l'environnement, en la rapportant à votre revendeur qui veillera à ce qu'elle soit éliminée correctement.
22. Ne remplissez jamais trop le réservoir d'essence. Le niveau ne doit pas dépasser la marque sur le filtre du réservoir.

## 2 Spécifications et description de la machine

Modèle		MRD300
Moteur		6,5 cv / 196 cc
Vitesses		3 en marche avant + 1 en marche arrière
Capacité de charge		300 kg
Longueur du bac		860 mm
Largeur du bac		630 mm
Profondeur du bac		290 mm
Largeur chenille		180 mm
Capacité réservoir d'huile		0,6 l
Capacité réservoir d'essence		3 l
Autonomie		4 h
Niveau sonore		101 dB(A)
Niveau de vibrations sur les poignées	Gauche	10,1 m/s <sup>2</sup>
	Droite	11,3 m/s <sup>2</sup>
Poids net		219 kg

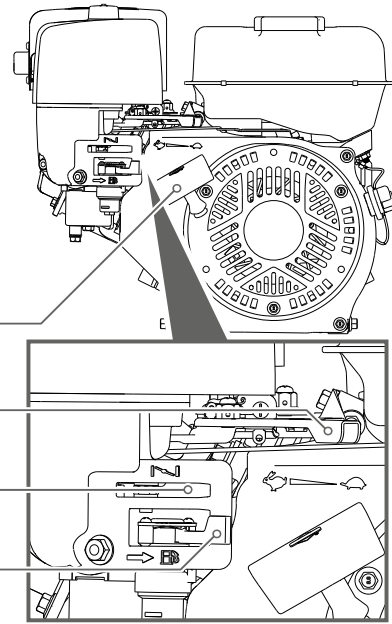


Poignée du démarreur à recul

Commande des gaz

Commande du starter

Robinet d'essence



### Levier de vitesse

Le levier de vitesse a 4 positions : 3 vitesses en marche avant et 1 marche arrière. Pour changer de vitesse, placez le levier dans la position souhaitée. Le levier se verrouille dans une encoche à chaque sélection de vitesse.



#### ATTENTION !

**Relâchez toujours le levier d'embrayage avant de changer de vitesse. Si vous ne le faites pas, vous endommagerez la brouette.**

Les vitesses plus lentes conviennent pour les charges plus lourdes, tandis que les vitesses plus rapides peuvent être utilisées pour transporter des charges légères ou une benne vide. Il est conseillé d'utiliser une vitesse plus lente jusqu'à ce que vous soyez familiarisé avec le fonctionnement de la brouette.

Si la machine ralentit sous une charge ou si les chenilles patinent, passez à la vitesse inférieure.

Si l'avant de la machine monte, passez à une vitesse inférieure. Si la machine continue à monter, soulevez les poignées.

### Leviers de direction gauche/droite

Actionnez le levier pour tourner à gauche ou à droite.



#### ATTENTION !

**N'actionnez les leviers de direction qu'à une vitesse lente.**

### Interrupteur du moteur

L'interrupteur du moteur active et désactive le système d'allumage.

L'interrupteur doit être sur ON pour faire fonctionner le moteur.

Mettez l'interrupteur sur OFF pour arrêter le moteur.

### Poignée du démarreur à recul

La poignée du démarreur à recul sert à mettre la machine en marche.



### Robinet d'essence

Le robinet d'essence a deux positions :

FERMÉ - Utilisez cette position pour l'entretien, le transport et le stockage de la machine.


OUVERT - Utilisez cette position pour faire fonctionner la machine.

**Commande des gaz**

Elle sert à régler la vitesse du moteur, et se déplace entre 3 positions : RAPIDE  , LENT  et STOP.

**Commande du starter**

La commande du starter est utilisée pour faciliter le démarrage du moteur.

La commande du starter va de la position STARTER FERMÉ  à la position STARTER OUVERT  .



**ATTENTION !**

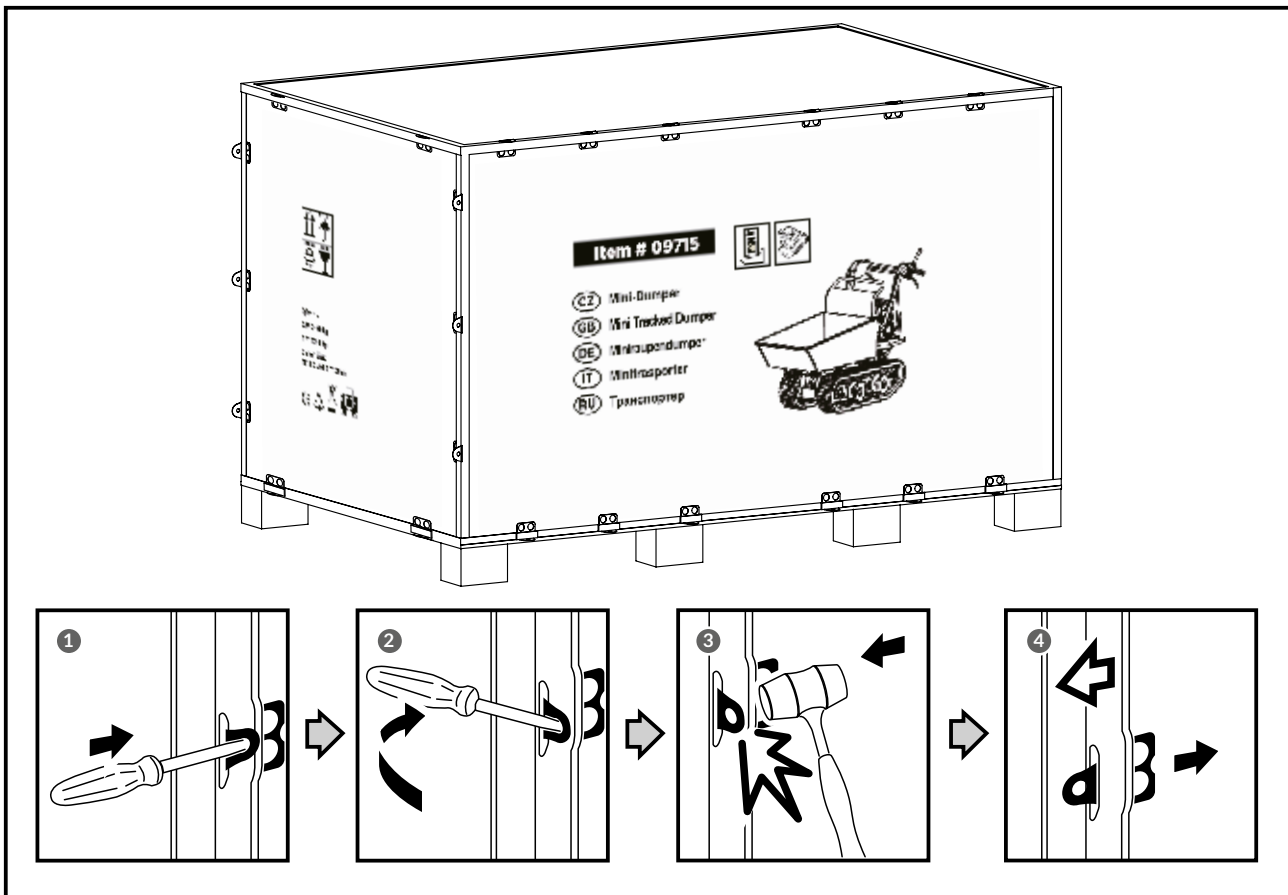
**N'utilisez jamais la commande du starter pour arrêter le moteur.**

**Levier d'embrayage**

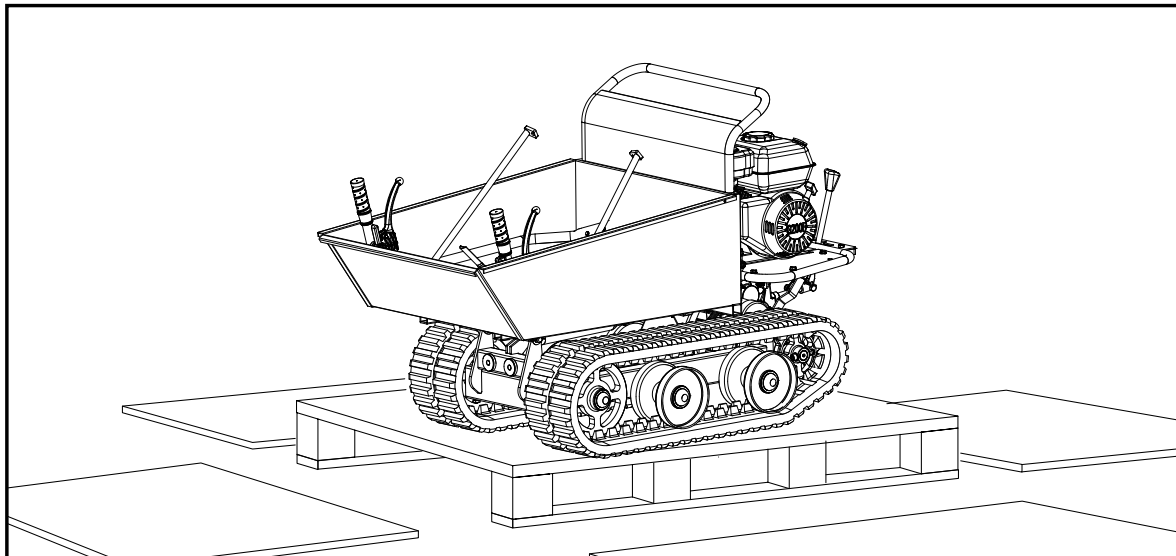
Poussez le levier pour embrayer. Relâchez le levier pour débrayer.

**3 Déballage de la machine**

Utilisez un tournevis et un marteau pour enlever toutes les attaches des côtés de la caisse.

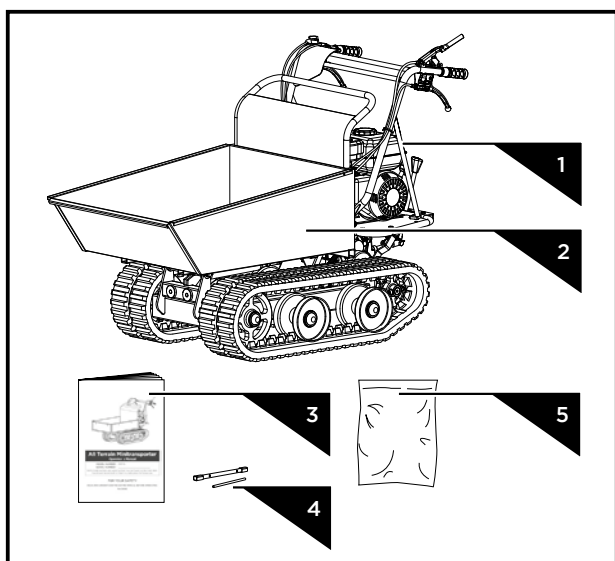


Enlevez tous les côtés en contre-plaqué et enlevez toutes les pièces de la palette inférieure.

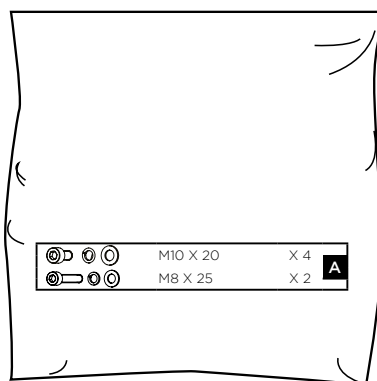


## 4 Contenu de la livraison

La brouette à chenilles est partiellement assemblée et expédiée soigneusement emballée. Après le déballage des pièces, vous devriez avoir :



1. Poignées
2. Machine
3. Manuel d'utilisation
4. Outils pour l'installation de la bougie
5. Sac de matériel comprenant :

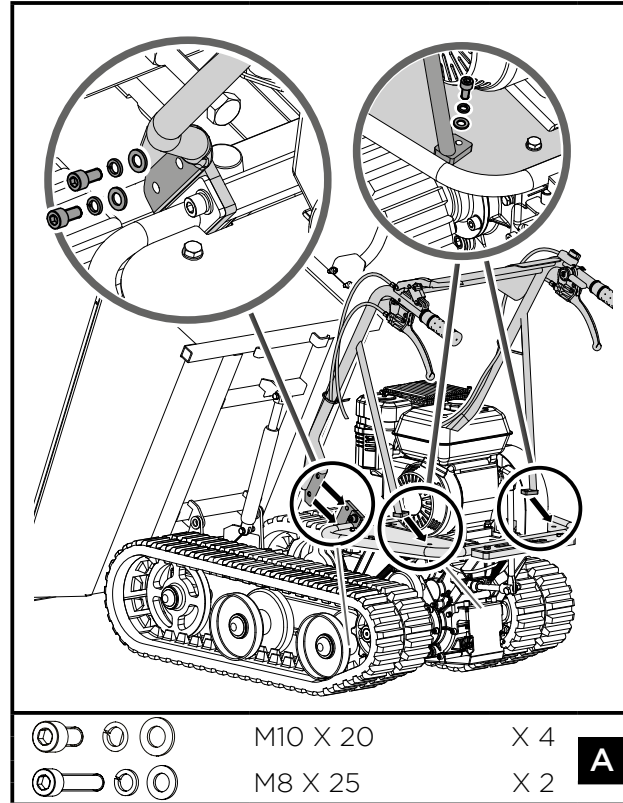


## 5 Montage

En suivant les instructions ci-dessous, vous terminerez le montage de votre machine en quelques minutes.

### Montage du guidon

Alignez les trous dans le guidon avec le support de montage et fixez chaque côté avec une rondelle à ressort, une rondelle plate et un boulon M10x20. Fixez chaque support de guidon sur le pont du moteur avec une rondelle à ressort, une rondelle plate et un boulon M8x25 hexagonal.



### Huile de moteur

Mettez de l'huile dans le moteur.



#### ATTENTION !

- **L'huile de moteur a été vidangée pour le transport. Remplissez le réservoir avant la mise en service de votre machine.**
- **Ne pas remplir le carter d'huile avant de mettre le moteur en marche peut provoquer des dommages permanents et annuler la garantie sur le moteur.**

## 6 Utilisation

### Mettre de l'huile de moteur



#### ATTENTION !

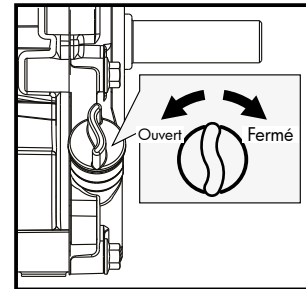
À la livraison, il n'y a pas d'huile de moteur, mais un flacon d'huile de moteur est fourni avec la machine. Ne mettez jamais le moteur en marche sans huile.

1. Assurez-vous que la brouette est sur une surface plane et horizontale.
2. Enlevez le bouchon/la jauge pour verser de l'huile.
3. Avec l'aide d'un entonnoir, versez de l'huile jusqu'à la marque FULL de la jauge.



#### ATTENTION !

Ne remplissez pas trop. Vérifiez le niveau d'huile chaque jour et ajoutez-en si nécessaire.



### Mettre de l'essence



#### ATTENTION !

L'essence est hautement inflammable et explosif. Vous pouvez vous brûler ou vous blesser grièvement en manipulant de l'essence. Soyez extrêmement prudent quand vous mettez de l'essence.

Remplissez le réservoir d'essence à l'extérieur, jamais à l'intérieur. Les vapeurs d'essence peuvent enflammer si elles s'accumulent dans un espace clos. Une explosion peut alors se produire.

1. Le moteur doit être éteint et avoir refroidi pendant au moins deux minutes avant le remplissage du réservoir d'essence.
2. Enlevez le bouchon de remplissage et remplissez le réservoir.



#### ATTENTION !

Ne remplissez pas trop !

Cet équipement et/ou le moteur peut contenir des composants du système de contrôle des émissions par évaporation, requis pour répondre aux réglementations EPA et/ou CARB, qui ne fonctionneront que si le réservoir d'essence a été rempli au niveau recommandé.

Un remplissage excessif peut causer des dommages permanents aux composants du système de contrôle des émissions par évaporation. Un remplissage au niveau recommandé assure un espace de vapeur nécessaire pour permettre l'expansion du carburant. Faites très attention à ne pas dépasser le niveau recommandé quand vous remplissez le réservoir. Utilisez un bidon d'essence portable avec un bec de distribution de la bonne taille pour remplir le réservoir. N'utilisez pas d'entonnoir ou autre dispositif qui pourrait obstruer la vue sur le processus de remplissage.

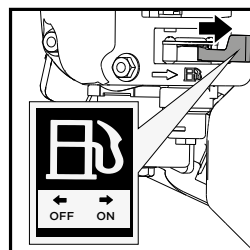
3. Remettez le bouchon et serrez. Essayez toujours l'essence qui a coulé.

### Démarrage du moteur

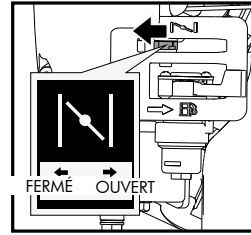
1. Tournez l'interrupteur du moteur sur ON.



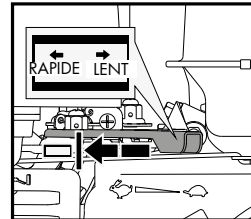
2. Ouvrez le robinet d'essence.



3. Mettez la commande du starter en position FERMÉE.  
Si le moteur est chaud, inutile d'utiliser le starter.



4. Mettez lentement le levier de vitesse vers la vitesse RAPIDE.



5. Tirez sur la poignée du démarreur jusqu'à ce que le moteur se mette en marche. Laissez revenir la poignée à sa position initiale après chaque traction. Répétez ces étapes autant de fois que nécessaire. Quand le moteur a démarré, mettez le levier de vitesse sur RAPIDE avant d'utiliser la machine.



**ATTENTION !**

**Une rétraction rapide sur la corde du démarreur (recul) tirera votre bras et votre main vers le moteur plus vite que vous ne pouvez le laisser aller. Il pourrait en résulter des fractures d'os, des ecchymoses ou des entorses.**

**Travailler avec la machine**

- Quand le moteur est chaud, tirez la commande des gaz pour augmenter la vitesse du moteur.
- Réglez sur la vitesse requise et embrayez lentement. Si l'embrayage ne se fait pas directement, relâchez doucement le levier et réessayez. La brouette va commencer à rouler.
- La brouette est équipée de leviers de direction très pratiques sur les poignées. Pour tourner à gauche ou à droite, il suffit d'actionner le levier correspondant.
- La sensibilité de la direction augmente proportionnellement avec la vitesse, ce qui fait qu'avec un bac vide, une légère pression sur le levier suffit pour tourner. Une pression plus forte est nécessaire si le bac est rempli.
- La brouette a une capacité maximale de 300 kg. Toutefois, il est recommandé d'adapter la charge au sol sur lequel la machine est utilisée.
- Nous vous conseillons également de couvrir certains tronçons à basse vitesse et avec des précautions supplémentaires.
- Évitez les virages serrés et les changements fréquents de direction lors de la conduite sur la route, particulièrement sur des terrains durs et rugueux, avec des aspérités et un haut degré de frottement.
- Même si la brouette fonctionne sur des chenilles, redoublez de prudence quand vous travaillez dans des conditions météo difficiles (gel, fortes pluies et neige) ou sur un type de sol qui peut déstabiliser la machine.
- Comme tout véhicule à chenilles, la brouette est soumise à un tangage considérable quand elle passe sur des bosses, des trous et des marches.
- Quand l'embrayage est relâché, la machine s'arrête et freine automatiquement.
- Si la machine est arrêtée sur une pente raide, une cale doit être placée contre une des roues.

**Ralenti**

Mettez la commande des gaz en position LENTE pour réduire la contrainte sur le moteur pendant que la brouette ne roule pas. L'utilisation du ralenti permet de prolonger la durée de vie du moteur, d'économiser du carburant et de réduire le niveau sonore de la machine.

**Arrêter le moteur**

Pour arrêter le moteur en cas d'urgence, mettez simplement l'interrupteur sur OFF. Dans des conditions normales, suivez la procédure suivante :

1. Mettez la commande des gaz en position LENTE.
2. Laissez ralentir le moteur pendant une ou deux minutes.
3. Tournez l'interrupteur du moteur sur OFF.
4. Tournez le robinet d'essence sur OFF.



 **ATTENTION !**  
Un arrêt brusque à une vitesse élevée sous une lourde charge est déconseillé. Le moteur pourrait être endommagé.


 **ATTENTION !**  
Ne mettez pas la commande du starter en position FERMÉE pour arrêter le moteur, car cela pourrait l'endommager.

## 7 Entretien

Un entretien régulier prolonge la durée de vie de la machine et des composants.

### Entretien préventif

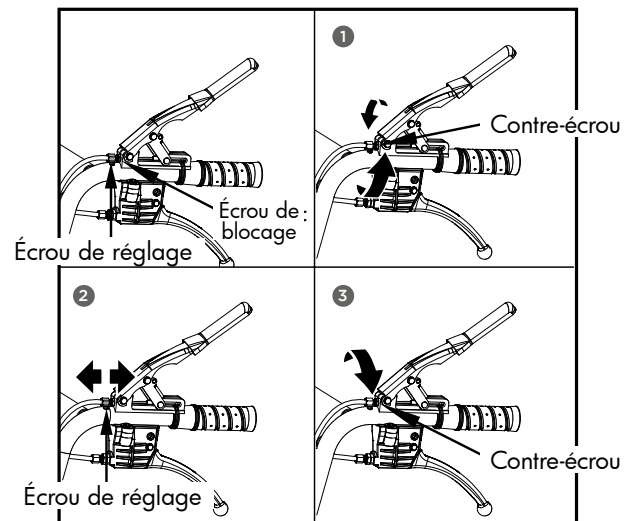
1. Arrêtez le moteur et désengagez tous les leviers de commande. Le moteur doit être froid.
2. Maintenez la commande des gaz en position LENTE, enlevez le fil de la bougie et sécurisez.
3. Inspectez l'état général de la machine. Contrôlez s'il y a des vis desserrées, des parties mobiles mal alignées ou coincées, des pièces fissurées ou cassées, ou toute autre anomalie.
4. Enlevez toutes les saletés ayant pu s'accumuler sur la machine avec une brosse ou un aspirateur. Lubrifiez ensuite toutes les parties mobiles avec une huile légère pour machines.
5. Remettez le fil de la bougie.

 **ATTENTION !**  
N'utilisez jamais un nettoyeur haute pression pour nettoyer votre machine. De l'eau peut pénétrer dans les interstices de la machine et dans la transmission, et endommager les axes, les engrenages, les roulements, ou le moteur. L'utilisation d'un nettoyeur haute pression diminuera la durée de vie et l'efficacité de votre machine.

### Régler l'embrayage

Quand l'embrayage commence à s'user, l'ouverture de la poignée devient plus large, ce qui la rend plus difficile à atteindre. Suivez les instructions suivantes pour remettre la poignée dans sa position initiale :

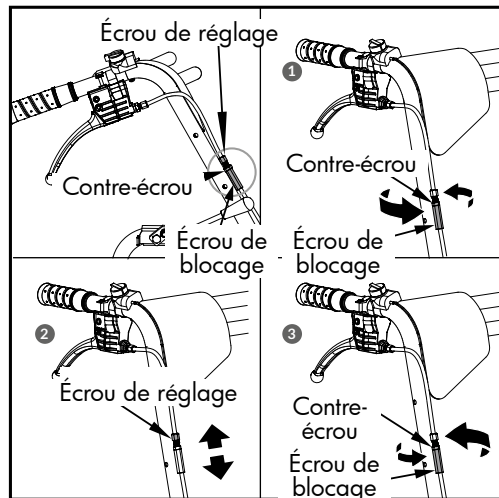
1. Desserrez le contre-écrou en le tournant dans le sens antihoraire avec une clé de 10 mm.
2. Serrez ou desserrez le câble en tournant l'écrou de réglage du câble dans un sens ou dans l'autre avec une clé de 10 mm, jusqu'à ce que vous ayez atteint le serrage requis.
3. Une fois que le réglage est correct, resserrez le contre-écrou contre la poignée pour tenir le câble en place.



**Réglage des leviers de direction**

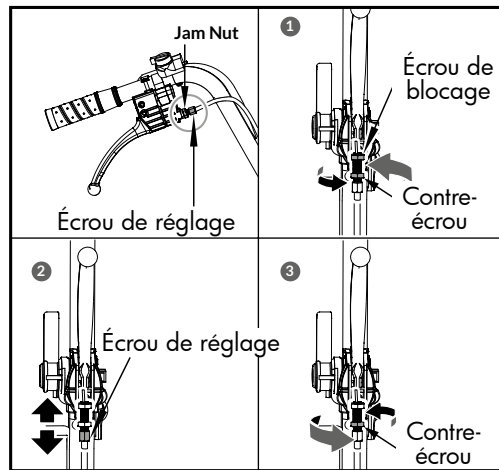
Si les leviers de direction commencent à être difficile à enclencher, suivez les étapes suivantes pour régler la tension du câble :

1. Desserrez le contre-écrou en le tournant dans le sens antihoraire avec une clé de 10 mm.
2. Serrez ou desserrez le câble en tournant l'écrou de réglage du câble dans un sens ou dans l'autre avec une clé de 10 mm, jusqu'à ce que vous ayez atteint le serrage requis.
3. Une fois que le réglage est correct, resserrez le contre-écrou contre la poignée pour tenir le câble en place.



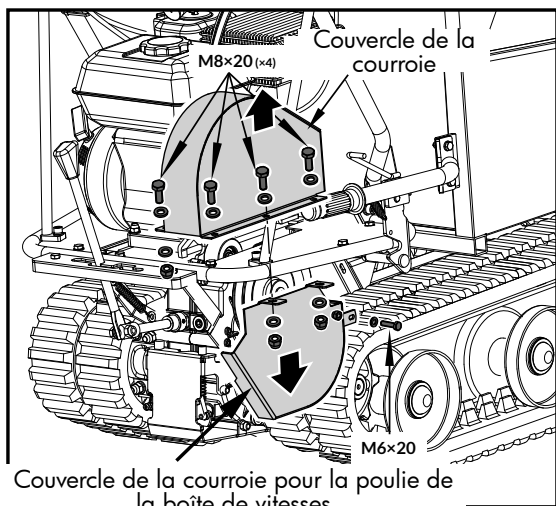
Si le réglage ne suffit pas pour tendre suffisamment le câble, suivez les étapes suivantes :

1. Desserrez le contre-écrou en le tournant dans le sens antihoraire avec une clé de 12 mm.
2. Serrez ou desserrez le câble en tournant l'écrou de réglage du câble dans un sens ou dans l'autre avec une clé de 10 mm, jusqu'à ce que vous ayez atteint le serrage requis.
3. Une fois que le réglage est correct, resserrez le contre-écrou contre la poignée pour tenir le câble en place.

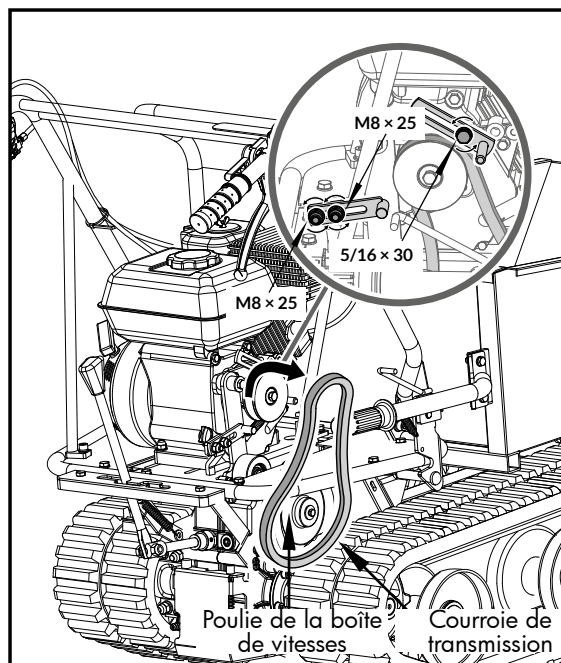


**Remplacer la courroie de transmission**

Enlevez le couvercle de la courroie comme illustré ci-dessous.



Dévissez les deux boulons M8x25 et un boulon 5/16x30 qui fixent les deux butées de la courroie, sans les enlever. Sortez la courroie.



**ATTENTION !**

**Vous devrez peut-être desserrer le support de guidage de la courroie et le faire glisser vers l'arrière avant de retirer la courroie.**

## Lubrification

### Lubrification générale

Lubrifiez légèrement toutes les parties mobiles de la machine à la fin de la saison ou toutes les 25 heures d'utilisation.

### Lubrification de la boîte de vitesse

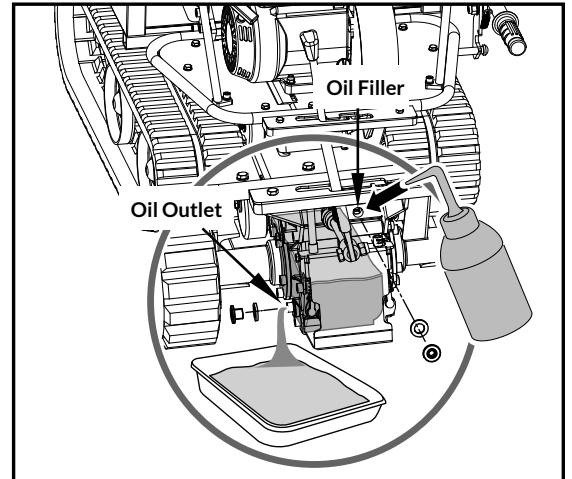
La boîte de vitesses est lubrifiée et scellée en usine. Sauf en cas de fuite ou si l'entretien de la boîte de vitesse a été effectué, il ne faut pas la lubrifier avant 50 heures d'utilisation.

Après les 50 premières heures d'utilisation, faites la vidange d'huile. La capacité est de 1,5 l.

Ensuite, vérifiez le niveau d'huile toutes les 50 heures d'utilisation. Si vous enlevez le bouchon de la jauge d'huile et qu'il n'y a pas d'huile qui coule, ajoutez-en et revissez le bouchon de la jauge.

Comme huile pour transmission, nous recommandons GL-5 ou GL-6, SAE80W-90. N'utilisez pas d'huile synthétique.

Quand vous remplacez l'huile, le moteur doit être éteint et encore chaud. Dévissez le bouchon du filtre et le bouchon de vidange. Quand l'huile est vidangée, remplacez le bouchon de vidange, remplissez avec de l'huile neuve, puis remplacez le bouchon du filtre.

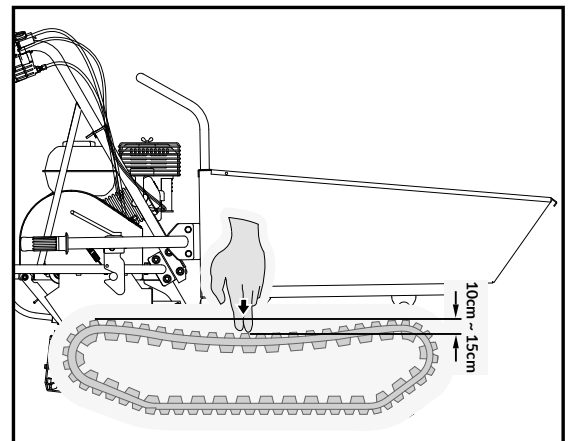


### Resserrer les chenilles

À la longue, les chenilles se desserrent. Si vous travaillez avec des chenilles desserrées, elles auront tendance à glisser sur la roue motrice, provoquant une usure prématurée de leur logement.

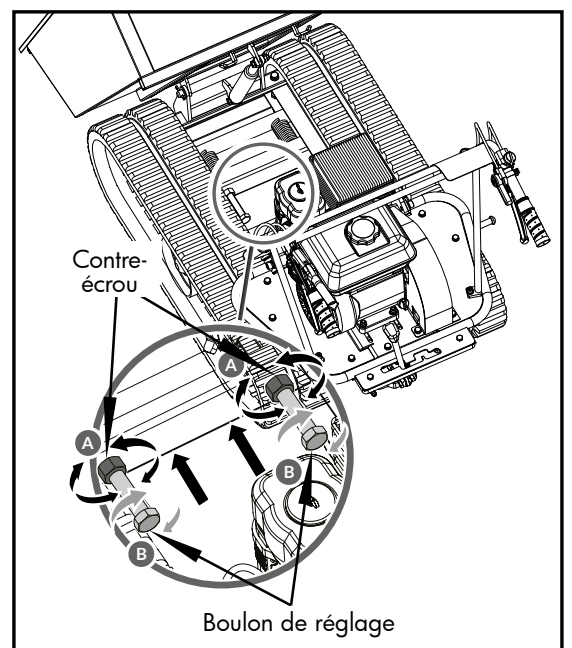
Procédez comme suit pour vérifier la tension des chenilles :

1. Placez la machine sur une surface plane et compacte, de préférence en asphalté ou en pierre.
2. Soulevez la machine et mettez-la sur des blocs ayant une capacité de charge suffisante, de façon à ce que la machine se trouve à environ 100 mm du sol.
3. Mesurez la ligne médiane de la chenille par rapport à la ligne horizontale. La mesure ne peut pas dépasser 10-15 mm.



Si la distance est plus grande, procédez comme suit :

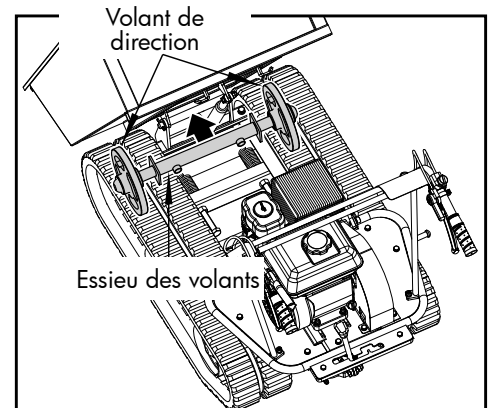
1. Utilisez le levier de basculement pour incliner la benne, et placez-la sur des blocs ou des supports de capacité suffisante.
2. Dévissez l'écrou de blocage A.
3. Serrez le boulon B jusqu'à ce que la tension soit correcte.
4. Bloquez le boulon B avec l'écrou de blocage A.
5. Remettez la benne dans sa position initiale.





**ATTENTION !**

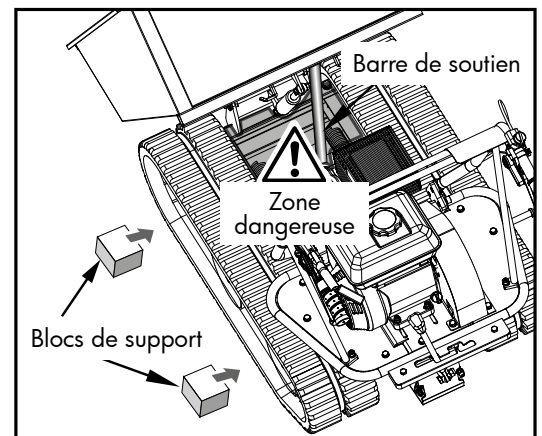
- **Le réglage de la chenille et celui des freins sont liés. Soyez donc très prudent, car si les chenilles sont trop serrées, l'effet de freinage sera diminué.**
- **Si vous ne pouvez plus régler le boulon de réglage, la chenille doit être remplacée.**



**Remplacer les chenilles**

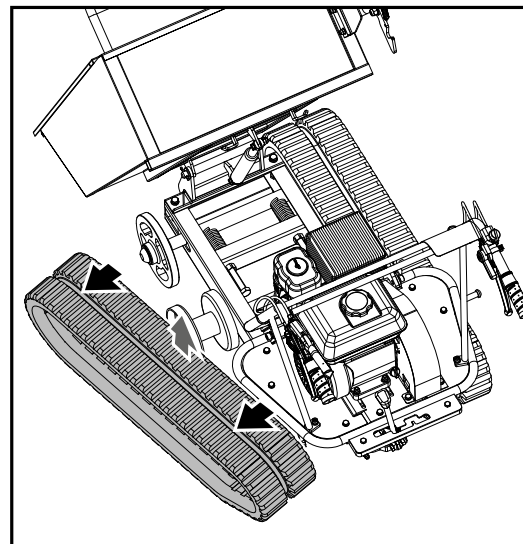
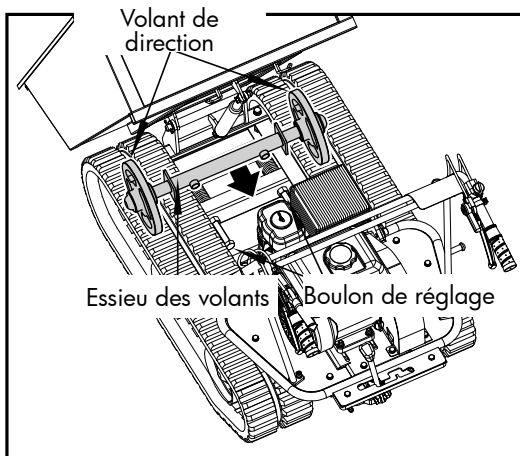
Vérifiez régulièrement l'état des chenilles. Si une chenille est fissurée ou effilochée, elle doit être remplacée dès que possible.

1. Soulevez la benne et insérez une barre de soutien pour des raisons de sécurité.
2. Soulevez la machine et placez-la sur des blocs ou autres supports adaptés au poids de la machine, de sorte que les chenilles se trouvent à environ 100 mm au-dessus du sol.
3. Desserrez les boulons de réglage et tirez l'essieu des volants vers le moteur, la chenille sera desserrée.
4. Sortez la chenille.



**ATTENTION !**

**Quand vous enlevez ou installez une chenille, veillez à ne pas coincer vos doigts entre la chenille et la poulie.**



## 8 Rangement

Si la brouette ne doit pas être utilisée pendant plus de 30 jours, préparez la machine comme suit pour la ranger :

1. Videz complètement le réservoir d'essence. Du carburant stocké contenant de l'éthanol ou du MTBE peut commencer à s'éventer dans les 30 jours. Du combustible usagé a une teneur élevée en gomme et peut obstruer le carburateur et limiter le flux de carburant.
2. Faites démarrer le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête, pour vous assurer qu'il ne reste pas d'essence dans le carburateur. Cela permet d'éviter les dépôts à l'intérieur du carburateur, qui pourrait ainsi être endommagé.
3. Pendant que le moteur est chaud, videz l'huile du moteur. Remplissez avec de la nouvelle huile du type recommandé dans le mode d'emploi du moteur.
4. Nettoyez l'extérieur de la machine et les bouches d'aération avec un chiffon propre.  
**N'utilisez pas de détergent puissant ou de produits à base de pétrole, pour ne pas endommager les parties en plastique.**
5. Vérifiez si aucune pièce n'est desserrée ou endommagée. Réparez ou remplacez les pièces endommagées et resserrez les vis, écrous et boulons si nécessaire.
6. Rangez la machine sur un sol plat, dans un endroit propre, sec et bien ventilé.



### ATTENTION !

**Ne rangez pas la machine avec de l'essence dans un endroit non aéré, où les vapeurs d'essence peuvent entrer en contact avec une flamme, des étincelles, une veilleuse ou une autre source d'inflammation.**

## 9 Résolution des problèmes

Problème	Cause	Solution
Le moteur ne démarre pas	Le fil de la bougie est débranché.	Connectez correctement le fil de la bougie.
	Plus de carburant ou carburant éventé.	Remplissez avec du carburant propre.
	Le starter n'est pas activé.	L'accélérateur doit être positionné avec le starter activé pour un démarrage à froid.
	Tuyau d'essence bouché.	Nettoyez le tuyau d'essence.
	La bougie est sale.	Nettoyez, réglez le jeu ou remplacez la bougie.
	Le moteur est noyé.	Attendez quelques minutes avant de réessayer.
Le moteur tourne de manière irrégulière	Le fil de la bougie est déconnecté.	Reconnectez le fil de la bougie.
	La machine fonctionne avec le starter.	Mettez le starter sur OFF.
	Tuyau d'essence bouché ou essence éventée.	Nettoyez le tuyau d'essence. Remplissez le réservoir avec de l'essence propre.
	La bouche d'aération est bouchée.	Nettoyez la bouche d'aération.
	Il y a de l'eau ou des saletés dans le circuit de carburant.	Videz le réservoir d'essence et remplissez-le avec de l'essence propre.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Le carburateur est mal réglé.	Consultez le mode d'emploi du moteur.
Le moteur surchauffe	Le niveau d'huile est trop bas.	Remplissez le carter avec de l'huile adaptée.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Le flux d'air est limité.	Enlevez le boîtier et nettoyez.
	Le carburateur est mal réglé.	Consultez le mode d'emploi du moteur.
Une chenille est bloquée	Un corps étranger s'est introduit entre la chenille et le châssis.	Enlevez le corps étranger.
La machine n'avance pas alors que le moteur tourne	La vitesse n'est pas enclenchée.	Vérifiez si le levier de vitesse n'est pas entre deux vitesses.
	La courroie de transmission n'est pas serrée assez.	Resserrez la courroie.

## Contents

1 Safety .....	32
2 Specifications and description .....	34
3 Unpacking the container .....	37
4 Contents supplied .....	38
5 Assembly .....	39
6 Operation .....	40
7 Maintenance .....	42
8 Storage .....	46
9 Troubleshooting .....	46
10 Spare parts .....	47
11 EC declaration of conformity .....	51

## 1 Safety

### Symbols

The rating plate on your machine may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.



Read these instructions for use carefully.



Wear eye protection and hearing protection.



Wear protective gloves.



Wear safety footwear.



It is forbidden to remove or tamper with the protection devices and safety devices.



Do not smoke or have open flames.



Keep away from hot parts on the machine.



Keep hands away from rotating parts.

EN



Never start or run the engine inside a closed area.



Do not operate on slopes with angle over 20° or tip loading at an inclined position.



Be aware, objects may be thrown while in use.



The exhaust fumes are dangerous, containing carbon monoxide. Staying in the environment can lead to unconsciousness and death.



Always turn off the engine before starting maintenance



Keep children and bystanders off and away.



**WARNING!**

- **The machine is delivered without motor oil!**
- **The machine is delivered without hydraulic oil!**



**Safety instructions**

1. Read and understand the operator’s manual and labels affixed to the machine. Learn its application and limitation as well as the specific potential hazards.
2. Make sure thoroughly familiar with the controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage the controls quickly.
3. Make sure to read and understand all instructions and safety precautions of the engine manual delivered with the machine. Do not use the machine until you have completely understood the specific operating methods. Always follow the manufacturer’s instruction for maintenance operations.
4. The exhaust fumes are harmful to health. If use indoors, good ventilation must be provided.
5. Do not operate the dumper in explosive or flammable atmospheres.
6. Walk with the machine, do not run.
7. Stay alert. Do not operate the machine when under the influence of drugs, alcohols or any medication that could affect your ability to use it properly.
8. Dress properly. Wear boots and gloves. Do not wear loose clothing.
9. Use safety equipment. Always wear eye protection and hearing protection.
10. Check your machine before starting. Keep guards in place and in working order. Make sure all nuts and bolts are securely tightened.
11. Never operate the machine when there is fuel leakage and the control damaged. Replace damaged, missing or failed parts before using the machine.
12. Form a habit of checking to ensure that keys and adjusting wrenches are removed from machine area before starting it.
13. Do not overreach. Do not operate the machine with barefoot or when wearing sandals. Wear protective footwear to protect your feet and avoid slipping.
14. When fill or drain fuel, stop the machine, wait the hot parts cooled and make sure there is no ignition source, such as sparks, flame near the machine. Always keep the fuel far away from the ignition sources.
15. If any fuel spillage occurs during refuelling, use a dry rag to wipe up and carry the machine to another position at least 5 m far from the spillage area to starting it.
16. Check the oil level before starting. Do not start machine when the oil level low.
17. Never change the control setting and speed limit device. Over-speed than the limitation may cause danger to the operator.
18. Never get out of your hands from the handles. Hazards rise when the machine is get out of guide.
19. The machine is only designed for adult use. Always keep the machine out of the reach of the children.
20. Repair, maintenance and adjustment must be performed by qualified person.
21. If the machine is no longer usable, dispose it properly without damaging the environment by handing it into your local dealer who will arrange for its correct disposal.
22. Never over-fill the fuel. Do not fill fuel exceed the limit level mark on the fuel filter of the tank.

**2 Specifications and description**

<b>Model</b>		<b>MRD300</b>
Motor		6,5 hp / 196 cc
Transmission		3F + 1R
Load capacity		300 kg
Box length		860 mm
Box width		630 mm
Box depth		290 mm
Track width		180 mm
Oil tank capacity		0.6 l
Fuel tank capacity		3 l
Autonomy		4 h
Noise level		101 dB(A)
Vibrating level on handlebar grips	Left	10.1 m/s <sup>2</sup>
	Right	11.3 m/s <sup>2</sup>
Net weight		219 kg



*Engine Switch*

*Throttle Control*

*Right Steering Lever*

*Clutch Control Lever*

*Left Steering Lever*

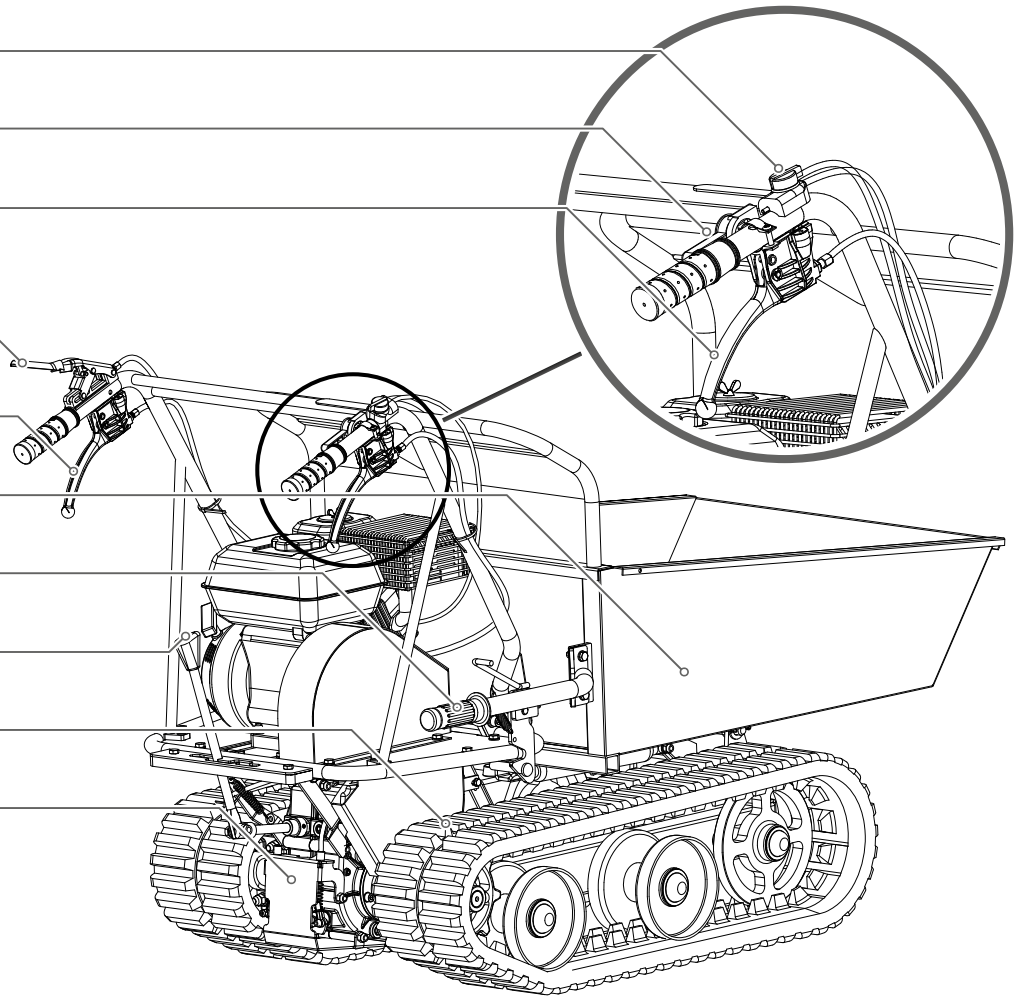
*Hopper*

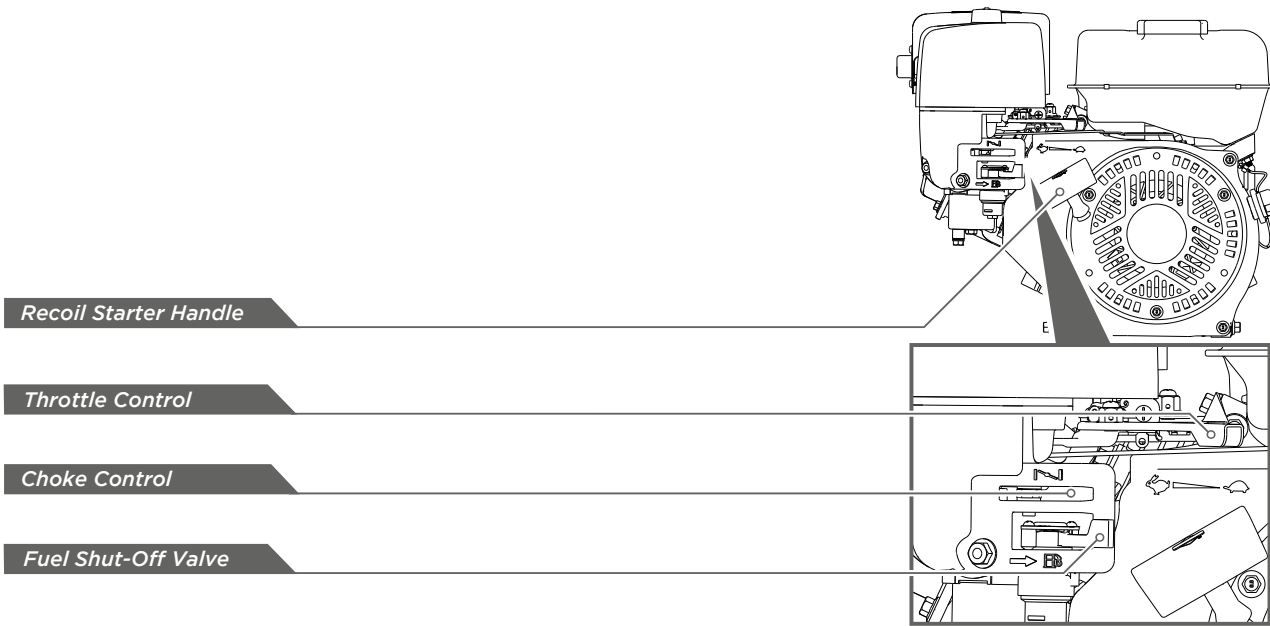
*Tipping Handle*

*Gear Selection Lever*

*Track*

*Gearbox*





**Gear selection lever**

The gear selection lever has 4 positions: 3 forward speeds and 1 reverse. To change speeds, move the speed shift lever to the desired position. The lever locks in a notch at each speed selection.



 **WARNING!**  
**Always release the clutch control lever before changing speeds.**  
**Failure to do so will result in damage to the mini tracked dumper.**

Slower speeds are for heavier loads, while faster speeds are for transporting light loads or an empty hopper. It is recommended that you use a slower speed until you are familiar with the operation of the mini tracked dumper. If the engine slows down under a load or the tracks slip, shift the machine into a lower gear. If the front of the machine rides up, shift the machine into a lower gear. If the front continues to ride up, lift up on the handles.

**Left/right steering lever**

Operate the lever to turn left/right.

 **WARNING!**  
**Operate the steering levers only at a reduced speed.**

**Engine ON/OFF switch**

The engine switch enables and disables the ignition system. The engine switch must be in the ON position for the engine to run. Turning the engine switch to the OFF position stops the engine.

**Recoil starter handle**

The recoil starter handle is used to start the engine.

**Fuel shut-off valve**

The fuel shut-off has two positions:  
 CLOSED - Use this position to service, transport or store the unit.  
 OPEN - Use this position to run the unit.

EN

**Throttle control**

It regulates the engine speed, and moves between FAST , SLOW  and STOP positions.

**Choke control**

The choke control is used to choke the carburetor and assist in starting the engine.

The choke control slides between the CHOKE CLOSED  and CHOKE OPEN  positions.

**WARNING!**

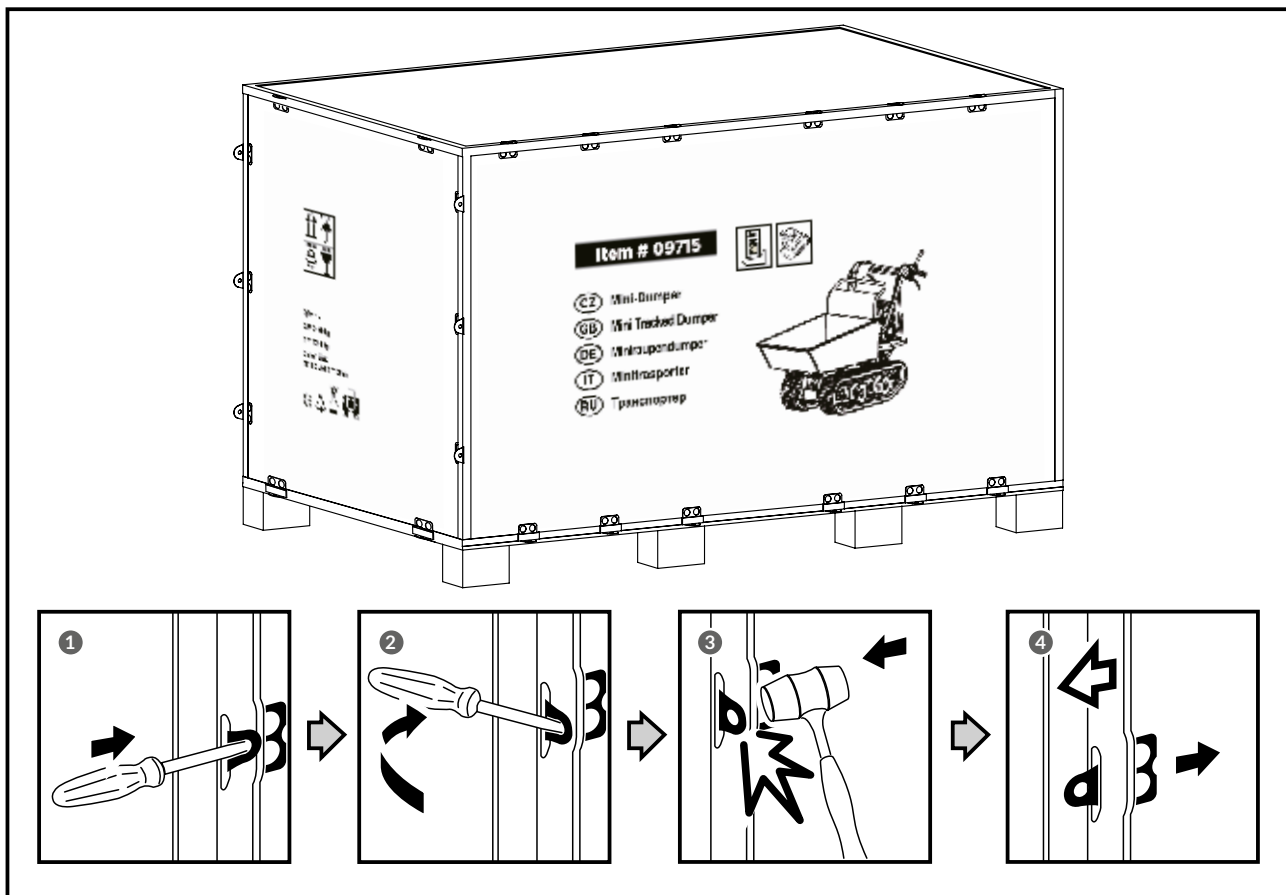
**Never use the choke control to stop the engine.**

**Clutch control lever**

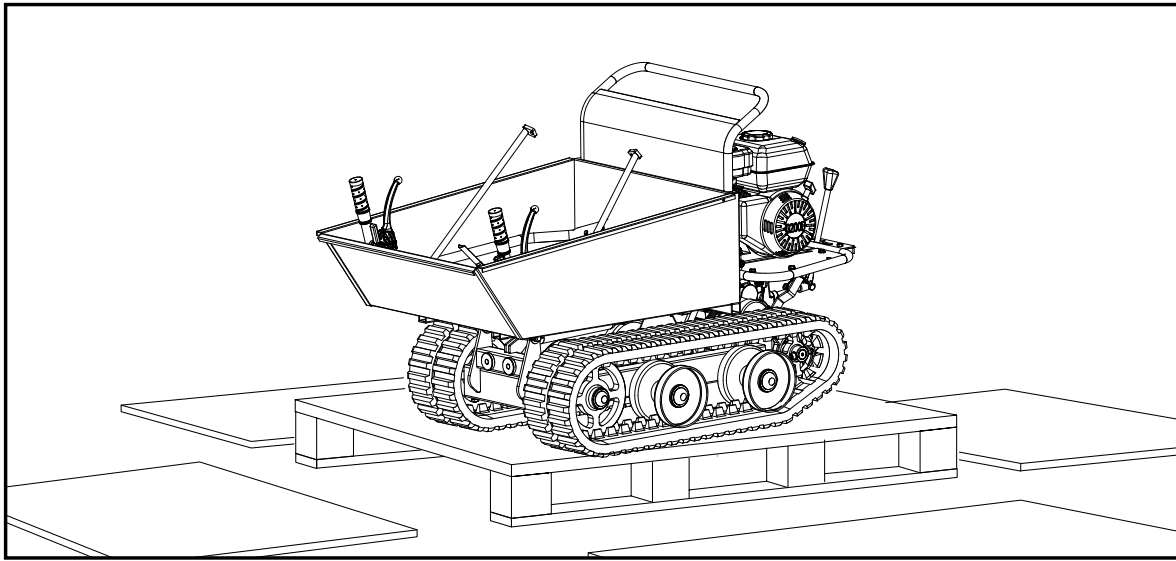
Squeeze the control lever, clutch engaged. Release the lever, clutch disengaged.

**3 Unpacking the container**

Use the screwdriver and hammer to open all the side locks.

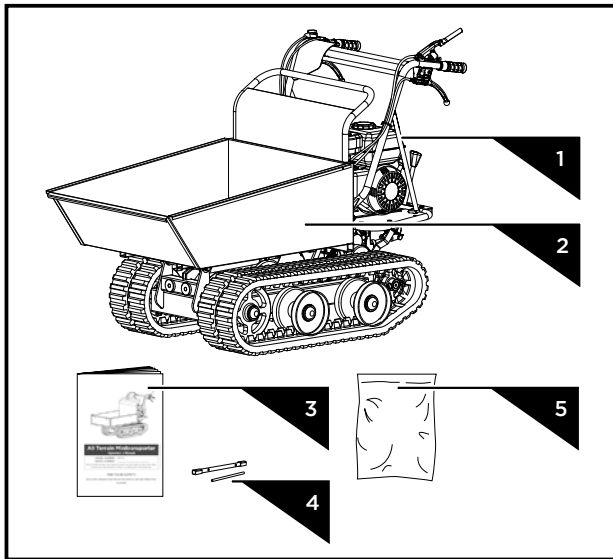


Remove all the plywood plates, and remove all the loose parts on the bottom pallets.

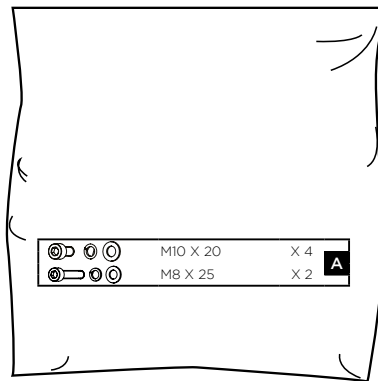


## 4 Contents supplied

The tracked dumper comes partially assembled and is shipped in carefully packed package. After all the parts have been removed from the package, you should have:



1. Handles
2. Machine
3. Operator's manual
4. Tools for spark plug assembly
5. Hardware bag, including:

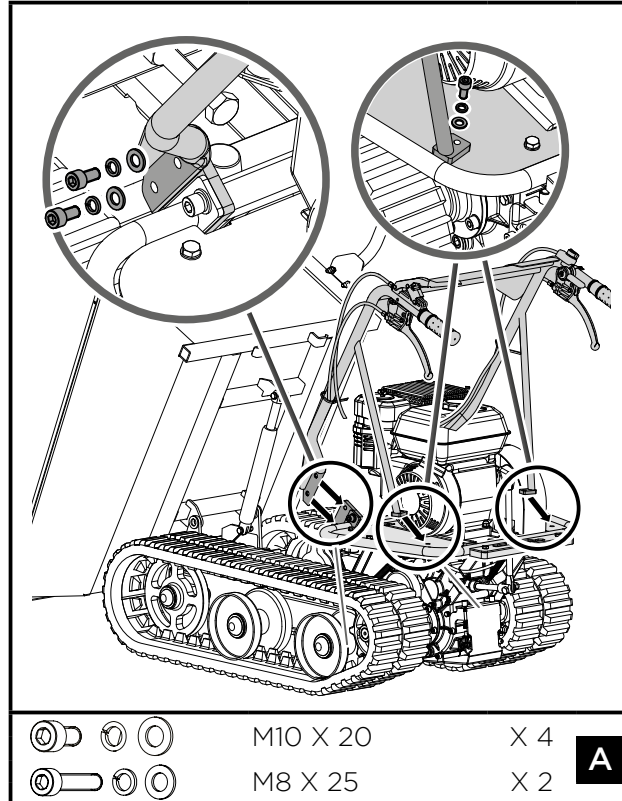


## 5 Assembly

Following the assembly directions below, you will assemble the machine in a few minutes.

### Handlebar assembly

Align the holes of the handlebar with the mount bracket and secure each with a spring washer, flat washer and a M10x20 bolt. Fasten each handlebar support onto the engine deck with a spring washer, flat washer and a M8x25 hex bolt.



### Engine oil

Add oil in the engine.



#### WARNING!


- Oil has been drained for shipping.
- Failure to fill engine sump with oil before starting engine will result in permanent damage and will void engine warranty.

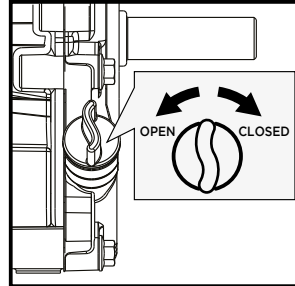
## 6 Operation

### Add oil to engine


 **WARNING!** No oil in the engine originally, but a bottle of engine oil is in scope of delivery. Don't start the engine before adding oil.

1. Make sure the tracked dumper is on a flat, level surface.
2. Remove the oil fill cap/dipstick to add oil.
3. Using a funnel, add oil up to the FULL mark on the dipstick.


 **WARNING!** Don't overfill. Check the engine oil level daily and add as needed.



### Add fuel to engine

 **WARNING!** Gasoline is highly flammable and explosive. You can be burned or seriously injured when handling fuel. Use extreme care when adding gasoline. Fill the fuel tank outdoors, never indoors. Gasoline vapours can ignite if they collect inside an enclosure. Explosion can result.

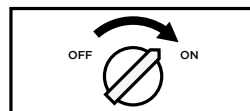
1. The engine must be off and allowed to cool at least two minutes before adding fuel.
2. Remove the fuel filler cap and fill the tank.

 **WARNING!** Do not overfill! This equipment and/or its engine may include evaporative emissions control system components, required to meet EPA and/or CARB regulations, that will only function properly when the fuel tank has been filled to the recommended level. Overfilling may cause permanent damage to evaporative emissions control system components. Filling to the recommended level ensures a vapour gap required to allow for fuel expansion. Pay close attention while filling the fuel tank to ensure that the recommended fuel level inside the tank is not exceeded. Use a portable gasoline container with an appropriately sized dispensing spout when filling the tank. Do not use a funnel or other device that obstructs the view of the tank filling process.

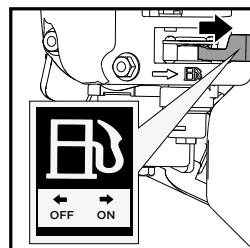
3. Reinstall the fuel cap and tighten. Always clean up spilled fuel.

### Starting engine

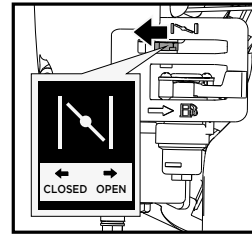
1. Move the engine switch to the ON position.



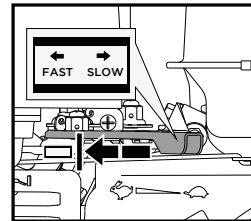
2. Open the fuel shut-off valve.



3. Move the choke lever to the CLOSED position.  
If the engine is hot, closing the choke is not necessary.



4. Move the throttle lever slightly to the FAST speed.



5. Pull the recoil starter until the engine starts. Return the recoil to the home position after each pull. Repeat the steps as needed. Once engine has started, set the throttle to the FAST position before you operate the unit.

**WARNING!**

**A rapid retraction on the starter cord (kickback) will pull your hand and arm toward the engine faster than you can let go. Broken bones, fractures, bruises or sprains could result.**

**Operating**

- After engine warms up, pull throttle lever to accelerate engine speed.
- Engage the required gear and slowly squeeze the clutch control lever. If the gear does not engage straight away, slowly release the clutch lever and try again. In this way the tracked dumper will start moving.
- The tracked dumper has the steering levers on the handlebars and this makes steering very easy. To turn right or left, simply operate the corresponding right or left steering lever.
- The sensitivity of the steering increases in proportion to the speed of the machine and the load. With an empty machine, a light pressure on the lever is all that is needed to turn. When the machine is loaded, more pressure is required.
- The tracked dumper has a maximum capacity of 300 kg. However, it is advisable to assess the load and adjust it according to the ground on which the machine will be used.
- It is therefore advisable to cover such stretches using low gear and taking extra care. In such situations, the machine should be kept in low gear for the whole stretch.
- Avoid sharp turns and frequent changes of direction while driving on the road, in particularly on rough, hard terrains full of sharp, uneven points with a high degree of friction.
- Even though the unit has rubber tracks, remember to be careful when working in adverse weather conditions (ice, heavy rain and snow) or on types of ground that could make the tracked dumper unstable.
- Please note that as this is a tracked vehicle, it is subject to a considerable pitching movement when passing over bumps, holes and steps.
- When the clutch control lever is released, the machine will stop and brake automatically.
- If the machine is stopped on a steep slope, a wedge should be placed against one of the tracks.

**Idle speed**

Set throttle control lever to its SLOW position to reduce stress on the engine when working is not being performed. Lowering the engine speed to idle the engine will help extend the life of the engine, as well as conserve fuel and reduce the noise level of the machine.

**Stopping engine**

To stop the engine in an emergency, simply turn the engine switch to the OFF position. Under normal conditions, use the following procedure.

1. Move the throttle lever to the SLOW position.
2. Let engine idle for one or two minutes.
3. Turn the engine switch to the OFF position.
4. Turn the fuel valve lever to the OFF position.

 **WARNING!**  
**Sudden stopping at a high speed under a heavy load is not recommended. Engine damage may result.**


 **WARNING!**  
**Do not move choke control to CLOSE to stop engine. Backfire or engine damage may occur.**

## 7 Maintenance

A proper maintenance and lubrication will help the machine in a perfect working condition.

### Preventive maintenance

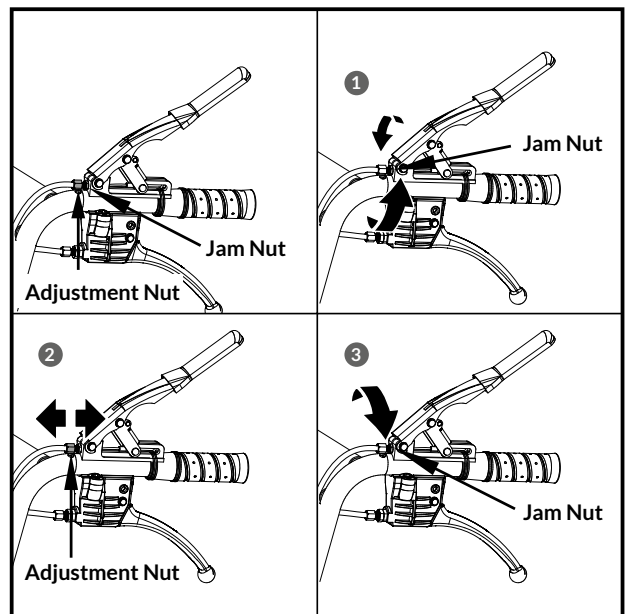
1. Turn off engine and disengage all command levers. Engine must be cool.
2. Keep the engine's throttle lever in its SLOW position and remove the spark plug wire from the spark plug and secure.
3. Inspect the general condition of the unit. Check for loose screws, misalignment or binding of moving parts, cracked or broken parts, and any other condition that may affect its safe operation.
4. Use a soft brush, vacuum or compressed air to remove all contaminants from the machine. Then use a high quality light oil to lubricate all moving parts.
5. Replace the spark plug wire.

 **WARNING!**  
**Never use a "pressure washer" to clean your unit. Water can penetrate tight areas of the machine and its transmission case and cause damage to spindles, gears, bearings, or the engine. The use of pressure washers will result in shortened life and reduce serviceability.**

### Adjusting clutch

When the clutch begins to show wear, the handle reach will become wider, making it more difficult to reach. Follow these steps to return the clutch lever back to its original position.

1. Loosen the jam nut by turning it counter clockwise with 10 mm wrench.
2. Tighten or loosen the cable by turning the cable adjustment nut clockwise or counter clockwise with 10 mm wrench until you have reached your required tightness.
3. Once tightness is set, return the jam nut against the handle to hold the cable in place.

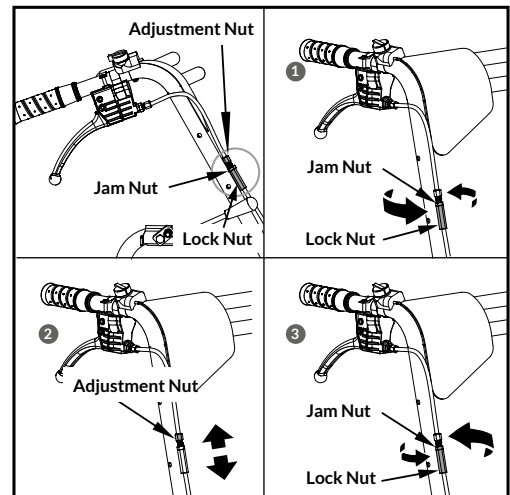




## Adjusting Steering

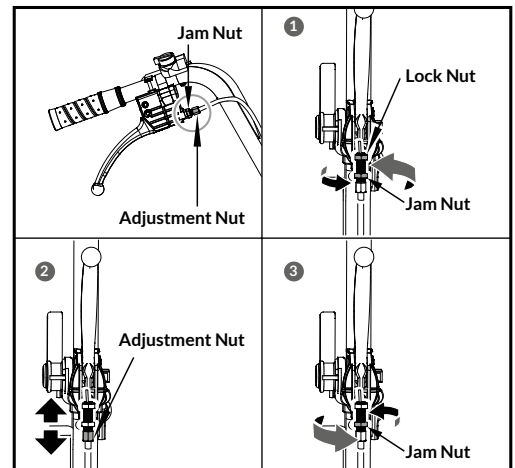
If steering becomes difficult to engage follow these steps to adjust the cable tension.

1. Loosen the jam nut by turning it counter clockwise with 10 mm wrench.
2. Tighten or loosen the cable by turning the cable adjustment nut clockwise or counter clockwise with 10 mm wrench until you have reached your required tightness.
3. Once tightness is set, return the jam nut against the handle to hold the cable in place.



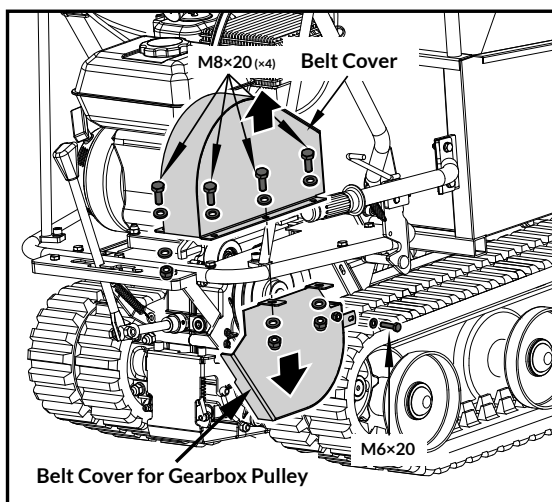
If the above adjustment does not create enough cable tension, follow the steps below:

1. Loosen the jam nut by turning it counter clockwise with 12 mm wrench.
2. Tighten or loosen the cable by turning the cable adjustment nut clockwise or counter clockwise with 10 mm wrench until you have reached your required tightness.
3. Once tightness is set, return the jam nut against the handle to hold the cable in place.

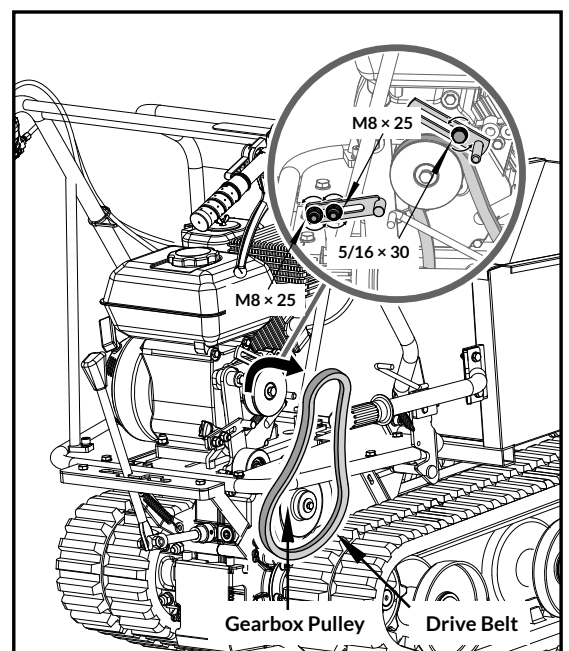


## Replacing drive belt

Remove the belt cover as shown below



Loosen the two bolts M8x25 and one bolt 5/16x30 that fix the two belt blockers, no need to remove them. Pull out the belt.



### WARNING!

You may need to loosen the belt guide bracket and slide back before removing belt.

## Lubrication

### General lubrication

Lightly lubricate all moving parts of the machine at end of the season or every 25 operating hours.

### Gearbox lubrication

The gearbox is pre-lubricated and sealed at the factory. Unless there is evidence of leakage or service has been performed on the gearbox, no additional lubrication should be required until 50 hours of use.

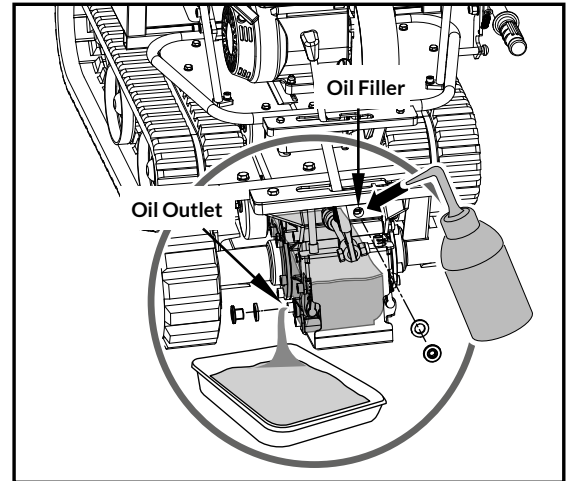
After first 50 hours of use, change all the gear oil. Capacity is 1.5 l.

For future use, check the oil level after every 50 hours of use. If you remove the oil level plug and no oil flows out, please add oil and then screw the oil level plug.

Gear oil GL-5 or GL-6, SAE80W-90 is recommended. Do not use synthetic oil.

When replacing gear oil, the engine must be stopped and still warm.

Unscrew the filter cap and the drain plug. When oil is drained, replace the drain plug, fill up with fresh oil, and then replace the filter cap.

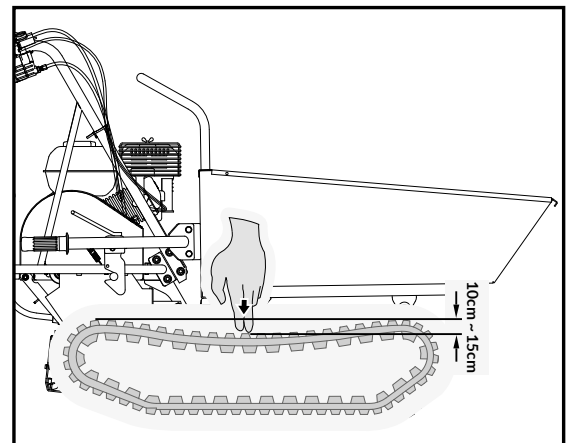


### Tightening tracks

With use, tracks tend to loosen. When operating with loose tracks, they tend to slip over the driving wheel causing it to jump its housing or to work in precarious situation, thus damaging wear to the housing.

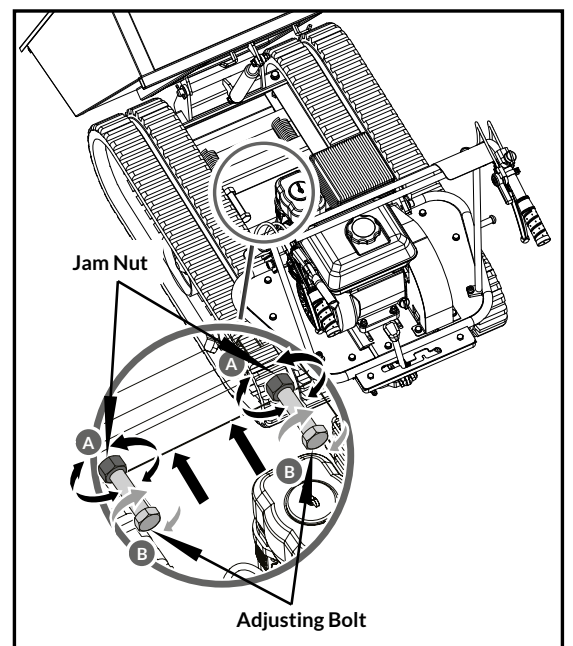
To check track tightness, proceed as follows:

1. Set the machine on a flat surface with compact ground, better on an asphalt or stone pavement.
2. Lift the machine and set it on blocks or supports rated for the weight of the machine so that the tracks are approximately 100 mm off the ground.
3. Measure the track midline vs. the horizontal line. The reading must not be more than 10-15 mm.



If the distance is greater, proceed as follows:

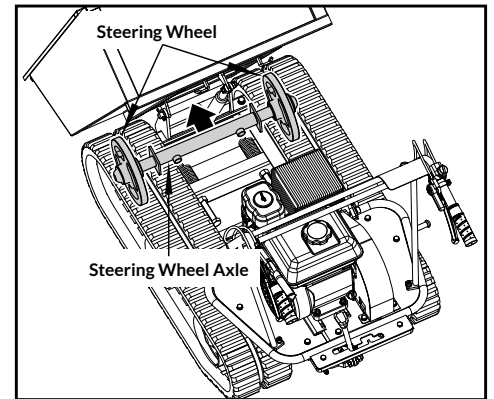
1. Use the tipping handle to tip the hopper and set it on blocks or supports rated for the weight of the box.
2. Loosen locknut A.
3. Tighten bolt B until the correct tightness is restored.
4. Secure bolt B by tightening locknut A thoroughly.
5. Return the hopper to its original position.



EN

**WARNING!**

- The adjustment of the track and the brakes are linked, therefore be very careful because if the track is overtightened, the braking effect will be lost.
- If the adjustment bolt has no more adjustment left, the tracks may have to be replaced.

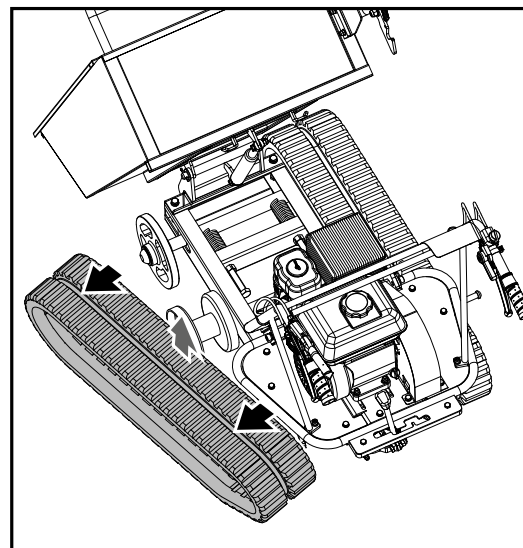
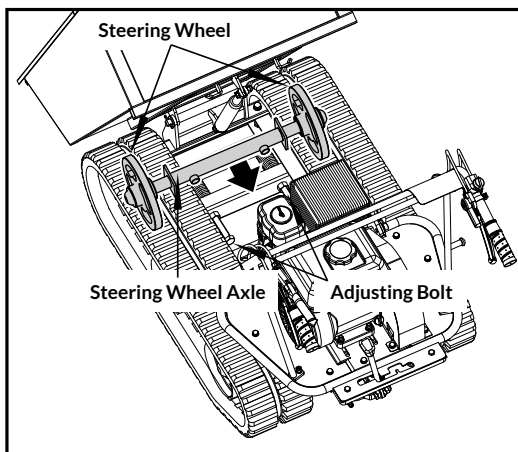
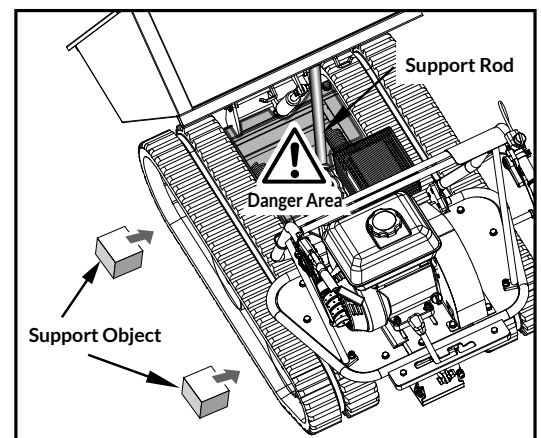
**Replacing tracks**

Check the condition of the tracks periodically. If any track is cracked or frayed, it should be replaced as soon as convenient.

1. Lift up the hopper and insert a support rod for safety purpose.
2. Lift the machine and set it on blocks or supports rated for the weight of the machine so that the tracks are approximately 100 mm off the ground.
3. Loosen the adjusting bolts and pull the steering wheel axle toward the engine, then track will be loosen.
4. Pull out the whole track.

**WARNING!**

When removing or installing the tracks, be careful not to get your fingers caught between the track and pulley.



## 8 Storage

If the tracked dumper will not be used for a period longer than 30 days, follow the steps below to prepare your unit for storage.

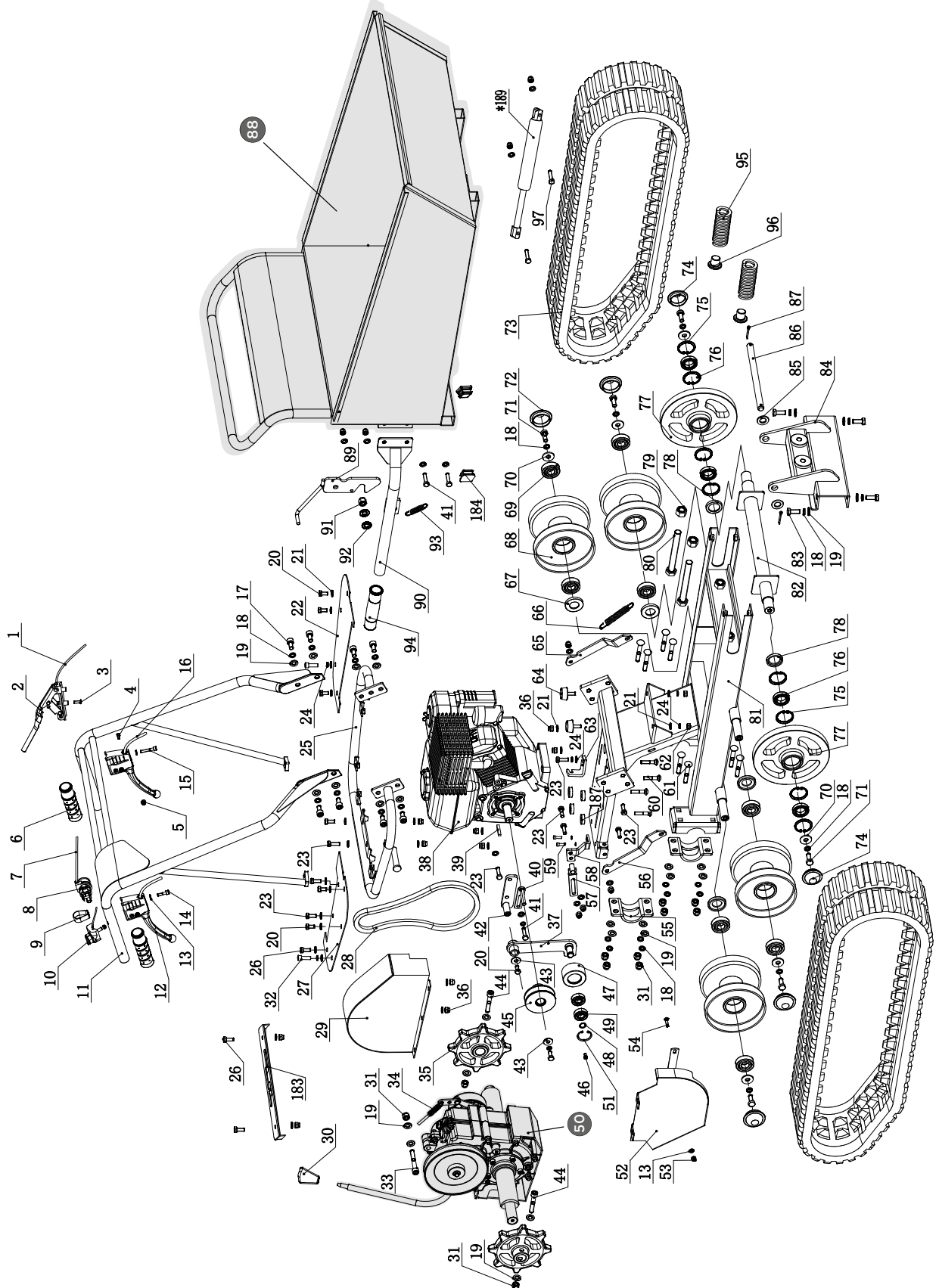
1. Drain the fuel tank completely. Stored fuel containing ethanol or MTBE can start to go stale in 30 days. Stale fuel has high gum content and can clog the carburetor and restrict fuel flow.
2. Start the engine and allow it to run until it stops. This ensures no fuel is left in the carburetor. Run the engine until it stops. This helps prevent deposits from forming inside the carburetor and possible engine damage.
3. While the engine is still warm, drain the oil from the engine. Refill with fresh oil of the grade.
4. Use clean cloths to clean off the outside of the machine and to keep the air vents free of obstructions.  
**Do not use strong detergents or petroleum based cleaners when cleaning plastic parts. Chemicals can damage plastics.**
5. Inspect for any loose or damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten loose screws, nuts or bolts.
6. Store your unit on flat ground in a clean, dry building that has good ventilation.

 **WARNING!**  
**Do not store the machine with fuel in a non-ventilated area where fuel fumes may reach flame, sparks, pilot lights or any ignition sources.**

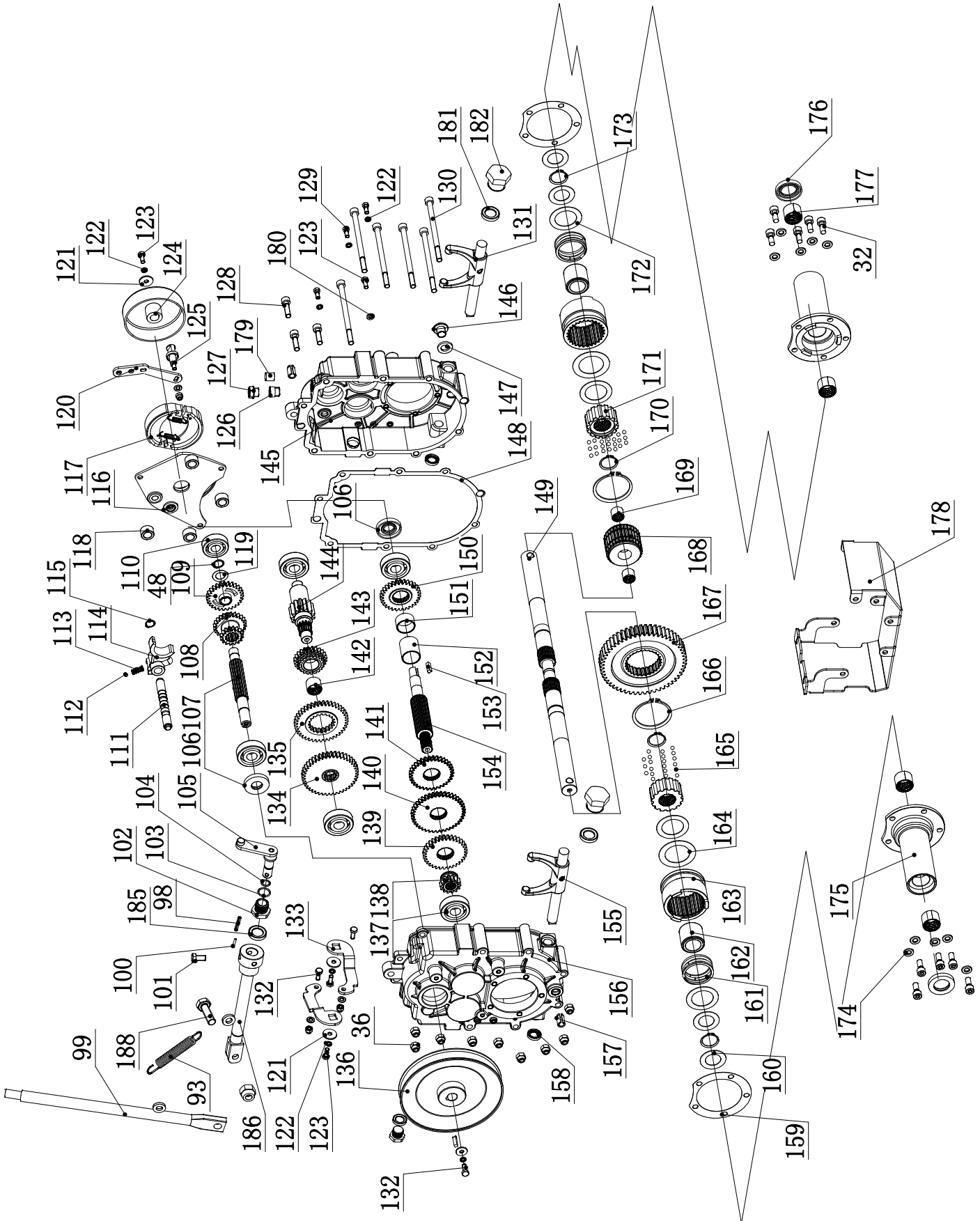
## 9 Troubleshooting

Problem	Cause	Remedy
Engine fails to start	Spark plug wire disconnected.	Attach spark plug wire securely to spark plug.
	Out of fuel or stale fuel.	Fill with clean, fresh gasoline.
	Choke not in open Position.	Throttle must be positioned at choke for a cold start.
	Blocked fuel line.	Clean the fuel line.
	Fouled spark plug.	Clean, adjust gap, or replace.
	Engine flooding.	Wait a few minutes to restart, but do not prime.
Engine runs erratically	Spark plug wire loose.	Connect and tighten spark plug wire.
	Unit running on CHOKE.	Move choke lever to OFF.
	Blocked fuel line or stale fuel.	Clean fuel line. Fill tank with clean, fresh gasoline.
	Vent plugged.	Clear vent.
	Water or dirt in fuel system.	Drain fuel tank. Refill with fresh fuel.
	Dirty air cleaner.	Clean or replace air cleaner.
	Improper carburetor adjustment.	Refer to engine manual.
Engine overheats	Engine oil level low.	Fill crankcase with proper oil.
	Dirty air cleaner.	Clean air cleaner.
	Air flow restricted.	Remove housing and clean.
	Improper carburetor adjustment.	Refer to engine manual.
One of the two tracks is blocked	Foreign bodies have worked their way between the track and the frame.	Remove the foreign body.(
Machine does not move while engine is running	Gear is not properly selected.	Ensure gear lever is not in-between two different gears.
	Drive belt not tight enough.	Tighten drive belt.

- NL** 10 Onderdelen
- FR** 10 Pièces détachées
- EN** 10 Spare parts







## PARTS LIST

No.	Description	Q'ty
1	Tensioner Pulley Cable	1
2	Safety Control Handle	1
3	Screw M6x16	1
4	Screw M5x20	2
5	Nut M5	2
6	Handle Sleeve	2
7	Throttle Cable	1
8	Throttle Lever	1
9	HOOP	1
10	ON/OFF Switch	1
11	Handle Frame Assembly	1
12	Lower Handle	2
13	Washer ø6	11
14	Screw M6x35	1
15	Screw M6x60	1
16	Right/Left Steering Lever Cable	2
17	Screw M10x20	8
18	Washer10	26
19	Washer10	22
20	Bolt M8X16	6
21	Washer 8	41
22	Soleplate (left)	1
23	Bolt M8x25	11
24	Washer 8	7
25	Handle Mounting Frame	1
26	Bolt M8x20	3
27	Soleplate (right)	1
28	Belt B32	1
29	Pulley Cover Weldment	1
30	Lever Knob	1
31	Lock Nut M10	11
32	Screw M8x20 w/glue	12
33	Bolt M10x70	1
34	Brake Cable	1
35	Driving Wheel	2
36	Nut M8	25
37	Tensioner Pulley Bracket	1
38	Engine	1

No.	Description	Q'ty
39	Key 5x35	1
40	Belt Protect Frame	1
41	Bolt M8x30	3
42	Fixed Bracket	1
43	Washer 8	2
44	Bolt M10x60	2
45	Belt Pulley	1
46	Screw M5x12	1
47	Tensioner Pulley	1
48	Circlip 15	1
49	Bearing 6202-2RS	2
50	Gear Box	1
51	Circlip 35	1
52	Large Belt Pulley Cover	1
53	Nut M6	3
54	Bolt M6x20	1
55	Wheel Axle Press Board	2
56	Support Plate (right)	1
57	Belt Plate	1
58	Connecting Angle Block	1
59	Bolt M6x25	2
60	Bolt M8x40	4
61	Bolt M10x65 w/glue	8
62	Nut M8	14
63	Cable Fixing Base	1
64	Rubber Mat	2
65	Support Plate (left)	1
66	Long Extension Spring	1
67	Skeleton Oil Seal	4
68	Weight Supporting Wheel Weldment	4
69	Bearing 6204-2RS	8
70	Washer 10	6
71	Bolt M10x25	6
72	Axle Head Cover(47)	4
73	Track 180x60	2
74	Axle Head Cover(42)	2
75	Circlip 42	8
76	Bear 61905-2RS	4

No.	Description	Q'ty
77	Guiding Wheel	2
78	Sealing Ring30X42X7	2
79	Nut M16	2
80	Bolt M16x110	2
81	Underframe Weldment	1
82	Guide Wheel Axle	1
83	Bolt M10X20	4
84	Support Bracket	1
85	Flat Gasket 16	2
86	Plain Shaft	1
87	Pin 4X35	2
88	Dumper Box	1
89	Operation Lever Frame	1
90	Handle Frame Weldment	1
91	Nut M12	1
92	Washer 12	2
93	Extension Spring	2
94	Handle Sleeve	1
95	Guiding Spring	2
96	Locating sleeve	2
97	Bolt M8X35	4
98	Pin 5x30	1
99	Gearshift Lever	1
100	Pin 3*30	1
101	Bolt M8*12 w/glue	1
102	Orientation Nut	1
103	Washer GroupwareD20	1
104	O-Ring 11.2x1.8	1
105	Lever Mount Bracket	1
106	Seal F B17X40X7	2
107	Spline Shaft II	1
108	Duplex Slip Gear	1
109	Gear	1
110	Bearing 6302	1
111	Gearshift Fork Guide Pin	1
112	Spring	1
113	Steel Ball 6	1
114	Gearshift Fork	1

No.	Description	Q'ty
115	Circlip 12	1
116	Rivet Assembly	1
117	Brake Disk	1
118	Joint Bolt	3
119	Plate	1
120	Brake Pull Plate	1
121	Washer6	4
122	Washer6	2
123	Bolt M6x16	4
124	Expansion Brake Cover	1
125	Stud	1
126	Vent-Plug Bushing	1
127	Vent-Plug	1
128	Screw M8X30	3
129	Expansion Brake Lock Bolt	3
130	Screw M8X130	6
131	Clutch Fork Shaft (L)	1
132	Bolt M6X20	3
133	Swing Plate	2
134	Gear III-4	1
135	Gear III-3	1
136	Large Belt Pulley	1
137	Bearing 6303	5
138	Gear II-5	1
139	Gear II-4	1
140	Gear II-3	1
141	Gear II-2	1
142	Gear III-2 Bush	1
143	Gear III-2	1
144	Gear Shaft III	1
145	Gear Box Case ( L)	1
146	Plug M14x1.5	2
147	Washer Groupware 14	2
148	Gear Box Case	1
149	Output Shaft	2
150	Gear II-1	1
151	Bush 2	1
152	Bush 1	1



**NL** 11 **EG conformiteitsverklaring**  
**FR** 11 **Déclaration de conformité CE**  
**EN** 11 **EC declaration of conformity**

Fabrikant/Invoerder  
 Fabricant/Importateur  
 Manufacturer/Retailer

**Vynckier Tools sa**  
 Avenue Patrick Wagnon 7  
 ZAEM de Haureu  
 B-7700 Mouscron

Verklaart hierbij dat het volgende product :  
 Déclare par la présente que le produit suivant :  
 Hereby declares that the following product :

Product **Gemotoriseerde mini rupsdumper**  
 Produit **Brouette motorisée sur chenilles**  
 Product **Tracked dumper**

Order nr. : **MRD300** (829700122)

Geldende CE-richtlijnen **2006/42/EC**  
 Normes CE en vigueur **EN ISO 12100:2010**  
 Relevant EU directives

Test report no. **SH11120499-001+A1+A2+A3**

Overeenstemt met de bestemming van de hierboven aangeduide richtlijnen - met inbegrip van deze betreffende het tijdstip van de verklaring der geldende veranderingen.  
 Répond aux normes générales caractérisées plus haut, y compris celles dont la date correspond aux modifications en vigueur.  
 Meets the provisions of the aforementioned directive, including, any amendments valid at the time of this statement.

Mouscron, 14/03/2019

Bart Vynckier, Director  
 Vynckier Tools nv/sa

